



Asociación Argentina de Lingüística Cognitiva
(AALiCo)

X Simposio de la Asociación Argentina de Lingüística Cognitiva

San Juan, 4 y 5 de septiembre de 2019

PERFILAMIENTOS LINGÜÍSTICOS EN EL DISCURSO POLÍTICO: GÉNERO, MIGRACIÓN

Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes
Universidad Nacional de San Juan



AUTORIDADES AALiCo

Presidenta: Dra. Mariana Morón Usandivaras.
Vicepresidenta: Dra. María Soledad Funes.
Secretaria Académica: Dra. María de las Mercedes Luciani.
Tesorera: Lucía Bernardi.
Secretaria General: Prof. Laura Villavicencio.
Bibliotecaria: Lic. Rocio Anabel Martínez.
Prensa y Difusión: Lic. Anabella Poggio.
Vocales:
Mag. Carmen Castro
Mag. Liliana Berenguer
Mag. Sonia Suárez Cepeda
Dra. Claudia María Iun
Dra. Elena del Carmen Pérez
Dr. Guillermo Soto Vergara

COMISIÓN ORGANIZADORA

Silvana Alaniz
Josefa Berenguer
Verónica Orellano
Liliana Berenguer
Leonor Marra
Adriana Collado
Mirtha Cuadros
Laura Villavicencio
Matías Hidalgo
María Laura González
Lourdes Graffigna
Eduardo Grasso
Laura Olivares
Alessio Arredondo
Gabriela Domínguez

COMITÉ EVALUADOR

Dra. Claudia Borzi (UBA- CONICET)
Dra. Patricia Hernández (UBA- CONICET)
Dra. Verónica Orellano (UNSJ)
Dra. Josefa Berenguer (UNSJ)
Dra. Angelita Martínez (Universidad de La Plata – UBA)
Dra. Gisela Müller (UNCuyo - CONICET)
Dra. María Soledad Funes (UBA- CONICET)
Dra. Mariana Morón (UBA- CONICET)
Dra. Mercedes Luciani (Universidad Nacional del Litoral)
Dr. Guillermo Soto (Universidad de Chile)
Dr. Adolfo García (Universidad Favaloro – CONICET- UNCuyo)
Dra. Hebe González (UNSJ – CONICET)
Dr. Luis Paris (UNCuyo-CONICET)

La Lingüística Cognitiva considera a la gramática desde una concepción dinámica y procedimental que emerge del discurso (Hopper 1998) como sedimentación de rutinas que se convencionalizan y constituyen patrones para la construcción de estructuras simbólicas más complejas (Langacker 1987).

La Asociación Argentina de Lingüística Cognitiva (AALiCO) se fundó en el año 2003 en la ciudad de Buenos Aires, con el principal objetivo de difundir y propiciar espacios de investigación, crítica y discusión que permitan enriquecer, formular y reformular la propuesta teórica del Enfoque Cognitivo-Prototípico (ECP). Se han realizado nueve simposios, de los cuales San Juan organizó el II Simposio en el año 2010. En esta oportunidad, nuevamente la Universidad Nacional de San Juan ha sido elegida para ser sede del X Simposio en 2019.

Entre las tareas que desarrolla la Asociación se encuentran: construir, periódicamente y de manera sostenida, cuerpos de datos orales y escritos del español de América Latina y de la Argentina; formar una biblioteca que reúna obras producidas en el marco del Enfoque Cognitivo; realizar periódicamente encuentros científicos y publicar los resultados de las investigaciones y las discusiones de los miembros de la Asociación

Impulsar la difusión y promoción del Enfoque Cognitivo y de sus líneas de investigación, así como de los estudios realizados dentro de este marco teórico.

Promover el intercambio de investigadores que trabajen en el marco del Enfoque Cognitivo a través del impulso de publicaciones, la distribución de material informativo y la organización de grupos de investigación y reuniones científicas nacionales periódicas.

Durante las últimas tres décadas del siglo XX y las primeras décadas del siglo XXI los diversos movimientos feministas, así como los pertenecientes al pensamiento sexo-disidente desafiaron el sistema social y cultural para construir nuevas formas de pensar las representaciones sobre el género en la sociedad actual.

De la misma manera, frente a la aparente superación de las fronteras que parece imponer la política tecnológica y los factores de producción, en el discurso sobre las migraciones, las dificultades actuales que el ser humano experimenta para atravesar fronteras imponen nuevas prácticas sociales y nuevos perfilamientos en la construcción de significados.

En este contexto y desde el Enfoque Lingüístico Prototípico de la Gramática, la lengua cobra un lugar de gran importancia ya que se entiende no solo como un espacio susceptible de acción política sino también como un sistema de signos lingüísticos motivados por la intención comunicativa del hablante.

El X Simposio de la AALiCo asume que estas problemáticas tienen gran relevancia en el momento actual. Por esta razón esta reunión académica centra el debate en torno de estos temas.

OBJETIVOS

Impulsar la difusión y promoción del Enfoque Cognitivo y de sus líneas de investigación, así como de los estudios realizados dentro de este marco teórico.

Promover el intercambio de investigadores que trabajen en el marco del Enfoque Cognitivo.

Fomentar el desarrollo de estudios lingüístico-discursivos, y en especial del español de la Argentina, que contemplen la descripción de problemas de la lengua y la contribución, a partir de trabajos de transferencia, al proceso de enseñanza – aprendizaje.

ÍNDICE DE RESÚMENES

GRAMÁTICA EMERGENTE QUE INCOMODA. ACERCA DEL LENGUAJE INCLUSIVO Y LAS METÁFORAS DE LA EXCLUSIÓN9

Silvana Alaniz

EL CASO DE LAS NASALES Y LAS VIBRANTES EN ESPAÑOL. UNA MIRADA DE LA FONOLOGÍA COMO COMPORTAMIENTO HUMANO.....9

Silvana Alaniz

Gabriela Domínguez

FUNCIONAMIENTO COGNITIVO DE LAS METÁFORAS VINCULADAS CON TRASTORNOS ALIMENTARIOS 10

María Victoria Alday

Mariela Andrea Bortolon

SIGNIFICADOS Y CONCEPTUALIZACIONES: LAS EXPRESIONES DE IDENTIDAD EN EL PAISAJE LINGÜÍSTICO DE ALGUNOS ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS MENDOCINOS..... 11

Alicia Alessandra

Andrea Gazali

TEACHING VERB-PARTICLE CONSTRUCTIONS: A COGNITIVE SEMANTICS APPROACH..... 12

María A. Aquino García

Luciana C. Guillem

METÁFORAS, METONIMIAS Y PERSONIFICACIONES EN EL DIARIO DE CAMPAÑA (1895) DE JOSÉ MARTÍ. REPRESENTACIONES DE CONCEPTOS COSMOPOLITAS Y NACIONALISTAS 13

Alessio Arredondo

ESTRATEGIAS LÉXICAS EN LA MANIFESTACIÓN DE LA CONCORDANCIA: EL USO DE LOS CUANTIFICADORES..... 14

Vanina Andrea Barbeito

EL LUGAR DE LOS PRINCIPALES ACTANTES EN LA GRAMÁTICA DE LA LEY 25.871 DE ARGENTINA..... 15

Josefa Antonia Berenguer

Liliana Vicenta Berenguer

EN TORNO A LAS INTERJECCIONES DENOMINALES, LO FEMENINO Y LAS EMOCIONES. UNA REFLEXIÓN COGNITIVISTA 16

Lucía Bernardi

POSICIÓN DEL SUJETO E INTENCIONES DISCURSIVAS 17

Claudia Borzi

Gabriela Leighton

LA SEÑA PERSONAL EN LSA: PROPUESTA DE SISTEMATIZACIÓN DESDE LA LINGÜÍSTICA COGNITIVA 18

Sofía Caballero Menas

UNA PROPUESTA DE REFLEXIÓN Y DISCUSIÓN CON ESTUDIANTES: GÉNERO Y GÉNERO	19
<i>Carmen Castro</i> <i>Claudia Ferro</i>	
ADJETIVAR LA MEMORIA. UNA MIRADA COGNITIVA A LA ESTRATEGIA ADJETIVA EN TEXTOS PERIODÍSTICOS	20
<i>Adriana Collado</i>	
“DEJATE CAER”: METÁFORA Y POLÍTICA EN EL PAISAJE LINGÜÍSTICO DEL ISFDyT 9-002 “TOMÁS GODOY CRUZ”	20
<i>Carolina R. Cruz</i>	
APROXIMACIÓN DESDE LA LINGÜÍSTICA COGNITIVA A DISCURSIVIDADES FEMINISTAS EN TWITTER: EL CASO DE RAÚL/RAÚLES	21
<i>Bárbara Cuello</i>	
VIOLENCIA CULTURAL: ANÁLISIS DE UN CASO DE LINCHAMIENTO EN LOS MEDIOS DIGITALES DE SAN JUAN, ARGENTINA.....	22
<i>Gladys Beatriz Deguer</i> <i>Gabriela Lull</i>	
DISCREPANCIA DE GÉNERO EN UN ESTUDIO DE CONCEPTUALIZACIONES METAFÓRICAS DE LA VEJEZ EN TEXTOS LITERARIOS DEL PORTUGUÉS MEDIEVAL.....	23
<i>Caroline de Souza Viana</i>	
ASPECTOS SEMÁNTICOS EN LOS LEXEMAS DEL CUERPO HUMANO EN QUECHUA: POLISEMIA, METÁFORA, METONIMIA Y OTROS PROCEDIMIENTOS COGNITIVOS EN LOS HABLANTES	24
<i>Frank Joseph Domínguez Chenguayen</i>	
METÁFORAS EN LA REPRESENTACIÓN DISCURSIVA DE LA MIGRACIÓN VENEZOLANA EN EL PERÚ: HACIA UN ANÁLISIS CRÍTICO-COGNITIVO DEL DISCURSO	25
<i>Frank Joseph Domínguez Chenguayen</i> <i>Diana Ibelice Conchacalle Cáceres</i> <i>Marco Antonio Malca Belén</i>	
CONCEPTUALIZACIONES METAFÓRICAS DEL ALEJAMIENTO DEFINITIVO DE LA EX MANDATARIA DEL BRASIL EN PERIÓDICOS DE PAÍSES MIEMBROS DEL MERCOSUR	26
<i>Maísa Carla dos Santos Costa</i>	
“ESTARÍAMOS NECESITANDO UNA CARACTERIZACIÓN MÁS AMPLIA”: NUEVOS USOS DEL TIEMPO CONDICIONAL EN ESPAÑOL	27
<i>María Soledad Funes</i> <i>Anabella Laura Poggio</i>	
METÁFORAS DE LA BIPOLARIDAD: UNA CONCEPTUALIZACIÓN MULTIMODAL	28
<i>Carla Galíndez</i> <i>Florencia Drenniak</i>	

“METÁFORAS Y METONIMIAS DE LA SUMISIÓN Y LA LIBERACIÓN EN “MUJERES DE OJOS” GRANDES DE ÁNGELES MASTRETA”.....29

María Belén Garay

Mercedes Mazuelos

LA ICONICIDAD COGNITIVA EN SUSTANTIVOS CONCRETOS Y ABSTRACTOS DE LA LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA 30

Nadia Gisel Gibaudant

LA EXPRESIÓN *LO QUE PASA ES QUE* COMO MARCADOR DISCURSIVO: UN ESTUDIO PRELIMINAR DESDE EL ENFOQUE COGNITIVO PROTOTÍPICO31

Natalia Gómez Calvillo

EL CUERPO HUMANO Y SU COSMOGONÍA: RELACIONES METAFÓRICAS CON LA NATURALEZA EN TAPIETE32

Hebe A. González

M. Eugenia Naccarato

MECANISMOS CREATIVOS Y *BLENDINGS* MÚLTIPLES: EL CASO DE LAS PERÍFRASIS POLÍTICAMENTE INCORRECTAS PARA CARACTERIZAR LA FALTA DE INTELIGENCIA33

Patricia C. Hernández

¿GRAMATICALIZACIÓN DEL PRONOMBRE RELATIVO *DONDE*?34

Irene Herrera Volpe

TODO ESTÁ GUARDADO EN LA MEMORIA. EL SINTAGMA NOMINAL COMO MODELO DE CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DESDE LA LINGÜÍSTICA COGNITIVA 35

Matías Hidalgo

María Laura González

EL OBLIGADO TRAYECTO DE LA MUJER HACIA EL MATRIMONIO, EN DOS MOMENTOS DE LA PRENSA SANJUANINA36

Magda Beatriz Laboz

ASPECTO PERFECTIVO E IMPERFECTIVO EN VERBOS DE LA LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA37

Andrea Melina Leiva Pennesi

METÁFORAS DE LA POBREZA EN LA PRENSA GRÁFICA37

Gabriela Llull

Carolina Pinardi

SUBTÍTULOS EN INGLÉS Y CARGA COGNITIVA: UN ESTUDIO COMPARATIVO38

Pedro Luchini

Lucía Giusti

LA INFLUENCIA INTERLINGÜÍSTICA EN ESTUDIANTES DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA: TRANSFERENCIA CONCEPTUAL Y LAS NOCIONES DE CONTENCIÓN Y APOYO39

María de las Mercedes Luciani

UNA GRAMÁTICA DE LA DISIDENCIA. LAS CONDICIONALES DE ENUNCIADO, DE ENUNCIACIÓN Y ARGUMENTALES CONECTADAS CON *SI* EN JUANA INÉS DE LA CRUZ.....40

Rosana Yamile Márquez

SUSTANTIVOS CONCRETOS Y ABSTRATOS DESDE LA GRAMÁTICA COGNITIVA- PROTOTÍPICA.....	40
<i>Leonor Marra de Acebedo</i>	
CONSTRUCCIONES DE CONTRAFACTUALIDAD: RASGOS FORMALES Y FUNCIONALES	41
<i>Javier N. Martínez R.</i>	
¿ES POSIBLE HACER ETNOGRAFÍA CON UN ENFOQUE LINGÜÍSTICO COGNITIVO- PROTOTÍPICO? REFLEXIONES TEÓRICO-METODOLÓGICAS EN LA INVESTIGACIÓN EN LINGÜÍSTICA DE LA LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA	42
<i>Rocío Anabel Martínez Sofía Caballero Menas</i>	
UNA APROXIMACIÓN AL ESTUDIO DE LA REFERENCIA DISCURSIVA EN LA LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA	43
<i>Rocío Anabel Martínez</i>	
IDEOLOGÍA, IDENTIDADES POLÍTICAS Y COGNICIÓN: ANÁLISIS DE DISCURSOS DE JUAN D. PERÓN ENTRE DICIEMBRE DE 1943 JUNIO DE 1944 DESDE UN ENFOQUE DE LA SEMÁNTICA COGNITIVA	44
<i>Enrique Menéndez</i>	
VALORES PRAGMÁTICOS, SEMÁNTICOS Y SINTÁCTICOS DE CUANDO EN EL DISCURSO ALBERDIANO	45
<i>Mariana Morón Usandivaras</i>	
ANÁLISIS DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LOS NOMINALES DE LAS NOTICIAS PERIODÍSTICAS DIGITALES: EL CASO DE UN HOMBRE QUE ACOSÓ A UNA MUJER....	46
<i>Gema Narvaez</i>	
CONTEXTOS DE USO DE LOS ADVERBIOS TEMPORALES MIENTRAS Y CUANDO EN “LOS DÍAS DEL VENADO” DE LILIANA BODOC	46
<i>Ana Lorena Nieto Manini</i>	
VENAS ABIERTAS VERSUS VÍAS ABIERTAS. SINTAGMAS NOMINALES REFERIDOS A PROCESOS REVOLUCIONARIOS RECIENTES EN LATINOAMÉRICA.....	47
<i>Verónica Orellano</i>	
EL GÉNERO: METÁFORAS Y VIOLENCIAS DESDE EL ANONIMATO	48
<i>Elena Pérez Paula García Ficarra Juan Pablo Torres</i>	
DERIVACIÓN DIMINUTIVA EN RELATOS ORALES DEL ESPAÑOL DE SALTA	49
<i>Estela Josefina Picón</i>	
LA VIOLENCIA AGAZAPADA EN METÁFORAS.....	49
<i>Alejandra Reguera</i>	
EL CASO DE LA LOCUCIÓN ADVERBIAL “CERCA A”	50
<i>Roxana Risco</i>	

REFLEXIONES SOBRE LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE DEL SISTEMA DEL GÉNERO GRAMATICAL DEL ESPAÑOL RIOPLATENSE EN LA ESCUELA SECUNDARIA	51
<i>María Cecilia Romero</i>	
REFLEXIONES SOBRE LA ASIGNACIÓN DE GÉNERO EN LOS SUSTANTIVOS FEMENINOS: EL CASO DE LAS PROFESIONES	51
<i>María Cecilia Romero</i>	
RELATO DE EXPERIENCIA: LINGÜÍSTICA CLÍNICA DESDE EL ENFOQUE COGNITIVO PROTOTÍPICO	52
<i>Belén Saavedra</i>	
CORPUS ESPADA-UNCUYO: ¿SEXO O GÉNERO EN SU FORMULARIO? NUESTRA ESPADA DE DAMOCLES	53
<i>Carolina Ana Sacerdote</i> <i>Adriana Zani</i>	
INFLUENCIA DE LAS VARIABLES SEMÁNTICAS EN LA TAREA DE DECISIÓN LÉXICA VISUAL	54
<i>Federico Soriano</i> <i>Macarena Martínez-Cuitiño</i> <i>Claudia Borzì</i>	
CONCEPTUALIZACIÓN DE LA MUJER EN EL PAISAJE LINGÜÍSTICO	55
<i>Constanza Tello</i> <i>Eleonora Barchiesi</i> <i>Carmen Castro</i>	
ESTRATEGIAS ENTONACIONALES Y FUNCIÓN EXPOSITIVA	56
<i>Mirtha Cuadros</i> <i>Laura Villavicencio</i> <i>Lourdes Nafá</i> <i>Gabriela Domínguez</i>	
LOS DISCURSOS DIGITALES, UNA TIPOLOGÍA TEXTUAL	57
<i>Laura Villavicencio</i> <i>Marcela Gil Bustos</i> <i>Paula Heredia</i> <i>Karen Camargo</i>	
LAS RELACIONES TEMPORALES: ANÁLISIS DE CASO EN LA PRENSA DE LA PROVINCIA DE SAN LUIS	58
<i>Ana Cristina Yuvero</i>	

GRAMÁTICA EMERGENTE QUE INCOMODA. ACERCA DEL LENGUAJE INCLUSIVO Y LAS METÁFORAS DE LA EXCLUSIÓN

Silvana Alaniz

UNSJ

silvanalettras@hotmail.com.ar

Esta comunicación intenta mostrar cómo el acto de la categorización conceptual (Croft & Cruse, 2008) sobre la otredad y la alteridad en relación con el género, -en un contexto socio histórico institucionalmente aliado a la gramática glotopolíticamente “correcta” (Del Valle, 2018) -, genera reacciones sociales encontradas, frente a la innovación lingüística que interpela y una gramática emergente que responde (Martínez, 2019). Desde una mirada socio-cognitiva-funcional que entiende la lingüística como comportamiento humano (Diver, 1995), intentamos interpretar desde los discursos de las redes sociales, las metáforas en semiosis, sensibles al contexto (Stern, 1999).

EL CASO DE LAS NASALES Y LAS VIBRANTES EN ESPAÑOL. UNA MIRADA DE LA FONOLOGÍA COMO COMPORTAMIENTO HUMANO

Silvana Alaniz

Gabriela Domínguez

UNSJ

silvanalettras@hotmail.com.ar

gabydominguez12@yahoo.com.ar

La presente comunicación tiene como objetivo replantear, dentro de la configuración del sistema fonológico del español, el lugar que ocupan las nasales y plantear como problema el caso de las vibrantes en el dialecto regional cuyano, a la luz de la lengua en uso y el análisis espectrográfico (Gurlekian, 2010) de los datos acústico-articulatorios. Para esto hacemos uso del sintetizador de voz Speech Analyzer 3.1.; partimos tanto de la revisión de la propuesta binarista de Alarcos Llorach (1963) como de la propuesta funcionalista de línea cognitiva de Cuadros y Castro (2007). Nuestro tema puntual se refiere a la zona fónica que se les asigna tradicionalmente a las nasales dentro del subsistema de las consonantes y a la clasificación fónica de las vibrantes. Entendiendo la fonología como comportamiento humano (FHD) (Jonges, 2011), aplicamos la categoría de la complejidad y en una línea socio-cognitiva funcional proponemos una nueva categoría que denominamos interconectividad.

FUNCIONAMIENTO COGNITIVO DE LAS METÁFORAS VINCULADAS CON TRASTORNOS ALIMENTARIOS

María Victoria Alday

Mariela Andrea Bortolon

Facultad de lenguas, UNC

victoria.alday@unc.edu.ar

marielabortolon@unc.edu.ar

Este trabajo -que forma parte del proyecto Funcionamiento cognitivo de las metáforas de la salud y de la enfermedad, dirigido por la Dra. Nelly E. M. Rueda y codirigido por la Mgtr. Mariela Bortolon- se enmarca en la convergencia de la teoría de la metáfora conceptual y desarrollos posteriores (Lakoff y Johnson 1980, 1999; Gibbs, 1994, 1999, 2006; Kövecses, 2003, 2008; Cameron & Graham, 1999; Stockwell, 2002; Semino & Steen, 2008; entre otros) y suma los nuevos aportes que relacionan la funcionalidad cognitiva de las metáforas con perspectivas provenientes del campo de las ciencias de la salud (Demjén & Semino, 2017; Mc Mullen, 2008; Moix Queraltó, 2002; Stottet al. 2012; Tay, 2017). Desde esa perspectiva interdisciplinaria, nos propusimos un estudio cualitativo y descriptivo del funcionamiento cognitivo de metáforas referidas a trastornos alimentarios, en general, y a la bulimia y la anorexia, en particular. El corpus está formado por testimonios extraídos de foros públicos disponibles en internet escritos por las personas afectadas por estas enfermedades, quienes se sirven de metáforas con el objetivo de expresar sensaciones, explicar síntomas, describir dolencias, o bien de compartir experiencias. A partir de la descripción inicial de los modos de metaforizar la relación de los enfermos con su(s) trastorno(s), analizamos los mecanismos cognitivos que subyacen a la representación de las patologías en las distintas etapas del proceso hasta la eventual recuperación del paciente. Consideramos que investigar los dominios metafóricos específicos de los desórdenes alimentarios constituye un aporte esencial para el necesario acercamiento entre los estudios discursivos y las ciencias de la salud, que demandan las teorías actuales.

SIGNIFICADOS Y CONCEPTUALIZACIONES: LAS EXPRESIONES DE IDENTIDAD EN EL PAISAJE LINGÜÍSTICO DE ALGUNOS ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS MENDOCINOS

Alicia Alessandra

Andrea Gazali

Facultad de Filosofía y Letras, UNCuyo

alicialessandra@gmail.com

gazaliandrea@gmail.com

Este trabajo se enmarca en el proyecto de investigación “Observatorio de la lengua regional. La lengua en el paisaje lingüístico de escuelas mendocinas” de SIIP (2019-2020) UNCuyo. Laundry y Bourhis, que definen paisaje lingüístico (en adelante PL) (1997: 23) se refieren, a todo texto escrito en calles, edificios y sitios de acceso público como letreros, cartelaría, anuncios, graffitis, entre otros soportes. En esta ocasión, el objetivo de nuestro trabajo es observar expresiones de identidad que se manifiestan en el paisaje lingüístico de la comunidad educativa secundaria mendocina, qué elementos lingüísticos se usan y cuáles son las conceptualizaciones que emergen de esos paisajes desde una perspectiva cognitiva (Lakoff, G. y Johnson, M.:1980 y Lakoff, G.:1987). Se prestará especial atención a la presencia del lenguaje inclusivo, entendido como el modo de expresión que evita las definiciones de género o sexo, abarcando a mujeres, varones personas transgénero e individuos binarios por igual. Para esta investigación hemos seleccionado una muestra de letreros, carteles y graffitis en los exteriores de instituciones educativas de nivel secundario, de gestión pública y privada de la provincia de Mendoza. No cabe dudas acerca de que el paisaje se construye a través del diálogo entre letreros, cartelaría, anuncios, graffitis, de manera que se espera obtener resultados que demuestren la co-construcción de significados y conceptualizaciones, a través de las conversaciones que surgen en el paisaje lingüístico en cada establecimiento educativo.

TEACHING VERB-PARTICLE CONSTRUCTIONS: A COGNITIVE SEMANTICS APPROACH

María A. Aquino García

Luciana C. Guillem

UNL

magustar.311@gmail.com

lucianacaro.guillem@gmail.com

En nuestra práctica como docentes de inglés como lengua extranjera, observamos que a menudo la adquisición de las *Construcciones de Verbo-Partícula* (VPCs) o *frases verbales* representa un área de gran dificultad para los estudiantes de español, especialmente en aquellos casos en los que estas construcciones conllevan un significado idiomático. Especulamos que los problemas surgen, en primer lugar, debido a la ausencia de tales construcciones en la lengua materna de los estudiantes y, en segundo lugar, por la falta de una lógica evidente en la construcción del significado únicamente mediante la adición de los significados literales de sus partes.

La investigación estuvo destinada a introducir el tema *VPCs* mediante material didáctico específicamente elaborado con el fin de lograr la sensibilización de los estudiantes en cuanto al valor semántico de las partículas usadas en tales construcciones; y evaluar hasta qué punto esta concientización impactaría positivamente en el aprendizaje y uso de tales construcciones.

La investigación contó con la participación de dos grupos de estudiantes de nivel B2 de dos institutos privados de inglés de la ciudad de Posadas, Misiones (Argentina). El grupo experimental (grupo cognitivo) recibió instrucción sobre las construcciones de verbo-partícula (VPCs) por medio de material especialmente diseñado fundamentado en la lingüística cognitiva, con el fin de introducir la semántica de seis partículas espaciales usadas en formas compuestas: ON, OFF, UP, DOWN, OUT y OVER. Por otra parte, el grupo control (grupo tradicional) recibió instrucción en el tema mediante intervenciones basadas en actividades observadas con frecuencia en libros de texto nivel B1 y B2: clasificados por verbo o por tema (medio ambiente, deportes, etcétera.). Los resultados obtenidos muestran que el efecto del tratamiento en el grupo cognitivo fue mayor que en el grupo tradicional, revelando que el conocimiento de las extensiones semánticas de las partículas tuvo un impacto positivo en la comprensión y el uso de tales construcciones por parte de los alumnos.

METÁFORAS, METONIMIAS Y PERSONIFICACIONES EN EL DIARIO DE CAMPAÑA (1895) DE JOSÉ MARTÍ. REPRESENTACIONES DE CONCEPTOS COSMOPOLITAS Y NACIONALISTAS

Alessio Arredondo
UNSJ
alessiofarredondo@gmail.com

El presente trabajo parte de la concepción desde la cual la mente, el cuerpo y el lenguaje forman un entramado de relaciones por las que resulta imposible desligarlas. Las metáforas, metonimias y personificaciones se han ubicado en el centro de diversas investigaciones, que consideran a la gramática como algo dinámico a la par que cada forma lingüística –en cualquiera de los niveles- resulta ser simbólica y funcionalmente comunicativa.

Asimismo, se han caracterizado y tipificado las metáforas, metonimias y personificaciones encontradas en el Diario de Campaña (1895) de José Martí, su último escrito. Los recursos lingüísticos fueron revisados, analizados y caracterizados a través de la mirada de la Lingüística Cognitiva (Lakoff y Johnson, 1989; Langacker, 2008, Danesi, 2004)).

La razón que motivó a emprender la investigación desde dicha mirada se debe a que este modelo busca las correspondencias entre el pensamiento conceptual, la experiencia corpórea y la estructura lingüística, al tiempo que intenta descubrir los contenidos reales de la cognición humana. Y, además, es una teoría que hasta cierto punto resulta heterogénea por su propia naturaleza interdisciplinar e integradora.

Por otra parte, dado que José Martí es considerado uno de los grandes libertadores de Nuestra América, como figura pública y poeta de renombre, sus escritos se presentan muchas veces como hitos políticos. Es así que -sumado a lo anterior-, las perspectivas de la Glotopolítica y el Análisis del discurso, desde Elvira Narvaja de Arnoux (2008), otorgan herramientas de análisis de las representaciones lingüísticas de las ideologías, que ubican a los sujetos en una posición política.

simposio

ESTRATEGIAS LÉXICAS EN LA MANIFESTACIÓN DE LA CONCORDANCIA: EL USO DE LOS CUANTIFICADORES

Vanina Andrea Barbeito
UBA
vanibarbeito@gmail.com

El presente trabajo establece como tema de estudio la manifestación de la concordancia entre el objeto indirecto presente en la estructura oracional y el pronombre que lo duplica. Nos ocuparemos del análisis de casos como (1) *Investigan a vecinos por la golpiza que les dieron a dos ladrones*, en el que se manifiesta concordancia, y los compararemos con (2) *Una aerolínea rusa le baja el sueldo a las azafatas con sobrepeso*, en el que se evidencia ausencia de concordancia. En trabajos previos (Barbeito 2017, Barbeito & Peri 2019) analizamos el uso discordante del pronombre dativo en construcciones de objeto indirecto con nominales que evocan un designado genérico o colectivo, como en (3) *El papa Francisco le abre las puertas a los divorciados*, y con nominales compuestos, como en (4) *Esta es la "flota" de autos que le secuestraron a Milagro Sala y su entorno*. Concluimos que el hablante conceptualiza el objeto discursivamente como un todo unitario y por tal motivo utiliza el pronombre en singular aun cuando el objeto muestre morfológicamente la categoría de número plural.

A partir de la medición cuantitativa y cualitativa de un corpus escrito del español, en esta oportunidad analizamos construcciones de objeto indirecto con sustantivos acompañados de cuantificadores, como (5) *Les encargamos a varios dirigentes que hablen con los hinchas*, que manifiestan un alto porcentaje de manifestación de concordancia, y comparamos los resultados con los obtenidos en construcciones sin cuantificadores. Sostenemos que la conceptualización de la cantidad mediante estrategias léxicas, que implican el uso de cuantificadores definidos e indefinidos, es determinante para la manifestación de la concordancia en plural entre el pronombre dativo y el objeto indirecto, puesto que permite identificar y definir claramente unidades dentro del conjunto o agrupación de elementos percibido por el hablante.

EL LUGAR DE LOS PRINCIPALES ACTANTES EN LA GRAMÁTICA DE LA LEY 25.871 DE ARGENTINA

Josefa Antonia Berenguer

Liliana Vicenta Berenguer

UNSJ

jbereng@ffha.unsj.edu.ar

lilianab_06@yahoo.com

A semejanza del régimen de hospitalidad en la antigua Grecia, la ley de migraciones de Argentina aparece como una necesaria explicitación del modo en que se deben desarrollar las relaciones entre sujetos huéspedes (inmigrantes) y anfitriones (Estado argentino). Este discurso –incluido en el género judicial– arbitra y administra responsabilidades y daños, creando dos actantes que emergen claramente en el fluir discursivo.

Nuestro interés en este trabajo es caracterizar la forma en que estos dos sujetos se perfilan en fragmentos de la ley, desde sus enunciados preliminares hasta el artículo 19.

De acuerdo con el enfoque cognitivo acerca de una gramática de base semántica y emergente del discurso, entendemos que los esquemas gramaticales en el texto de la ley manifiestan conceptualizaciones sobre estos dos actantes.

A partir del concepto de cláusula transitiva (Langacker 1987, 2000) como perfilamiento de una interacción, para el estudio se han tenido en cuenta cláusulas finitas y no finitas (de infinitivo y nominalizaciones) en las que se analiza el rol semántico-sintáctico de los sujetos protagónicos en la Ley de Migraciones. También se consideran los diferentes tipos de mención de los actantes, desde las más precisas a las más generales o incluso la omisión.

Siguiendo una metodología de carácter cuantitativo-cualitativo, se interpretan las ocurrencias relevadas sobre la base de su frecuencia en los contextos de uso.

Las estructuras lingüísticas codifican el punto de vista del país receptor, en tanto protagonista activo, que regula instancias de convivencia con los sujetos migrantes. Estos, en cambio, aparecen en la escena jugando un rol menos activo, visualizados como un tipo de sujetos ambivalentes, a los que se les asigna al mismo tiempo vulnerabilidad y peligrosidad.

EN TORNO A LAS INTERJECCIONES DENOMINALES, LO FEMENINO Y LAS EMOCIONES. UNA REFLEXIÓN COGNITIVISTA

Lucía Bernardi

Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales
(UNLP-CONICET)

luciabernardi@yahoo.com.ar

La siguiente ponencia tiene el objetivo de analizar las formas interjectivas denominales, “¡mamá!”/ “¡mamita!”/ “¡madre mía!”, “¡(La) puta (madre)!”, “¡pucha!”, para establecer sus usos en el español rioplatense y compararlas con las interjecciones propias “¡uy!”/ “¡huy!”/ “¡uf!”/ “¡ufa!”/ “¡puf!”/ “¡puf!””, con el fin de determinar sus límites/no límites. Para llevar a cabo este trabajo, se emplean las herramientas teórico-metodológicas de la teoría de los prototipos (Kleiber, 1995; Rosch, 1983; Berlin y Kay, 1969), dado que la noción de límites difusos permite observar los vínculos y pasajes entre las piezas interjectivas propias e impropias. Asimismo, se recurre al concepto de “subjetivación” (Company Company 2004; Cuenca y Hilferty, 1999; Traugott y König, 1991), ya que permite estudiar los grados de “interjectabilidad” de las interjecciones impropias. Además, se utiliza el concepto de “iconicidad” (Cucatto, 2009; Ungerer y Schmid, 1996), porque posibilita examinar las correlaciones entre las configuraciones sintáctico-gramaticales y la verbalización de las emociones. Las muestras proceden de los corpus CREA y CORPUS XXI y se las coteja con 40 protocolos de examen de alumnos de Letras (Universidad Nacional de La Plata). Después de examinar los datos, se puede arribar a algunas conclusiones: las interjecciones impropias estudiadas, vehiculizan valores semántico-pragmáticos de ‘sorpresa’, ‘queja’, ‘disgusto’, concomitantes a los de las interjecciones propias “¡uy!”/ “¡huy!”/ “¡uf!”/ “¡ufa!”/ “¡puf!”/ “¡puf!””, pero con mayor intensidad expresiva/emocional. Por lo tanto, el hecho de tender a un vaciamiento de su significado objetivo en pos de uno subjetivo y de su aislamiento sintáctico son dos rasgos que se presentan como más significativos que su pérdida de materialidad fónica/gráfica, y pueden, eventualmente, sobrepasar el grado de interjectabilidad de las interjecciones propias. También, cabe destacar que estas unidades interjectivas denominales están vinculadas con el mundo de lo femenino y que se cargan de rasgos axiológicamente negativos en su pasaje categorial, de nombre a interjección.

POSICIÓN DEL SUJETO E INTENCIONES DISCURSIVAS

Claudia Borzi
cborzi@filo.uba.ar
UBA- CONICET

Gabriela Leighton
cepel@unsam.edu.ar
UNSAM

Según estudios de orden de palabras en cláusulas independientes, se sostiene para el español el orden SVO (*Juan pintó la pared*) (Miguel Aparicio 1989; Delbecque 1991, Dryer 1997, etc.) en transitivas; en intransitivas de 1 argumento inergativas, SV (*Juan tose*) y en inacusativas VS (*Sale el sol*) (Miguel Aparicio 1989 y Soriano 1993). Se sostiene que además de los verbos, condicionan posposición los nominales indeterminados y no agentivos; la distribución de la información; así como fenómenos modales (doble negación *no ha venido nadie* (Knauer 1989); y exhortación e interrogación -Hernanz y Brucart 1987). López Meirama (2006), en un estudio cuali- cuantitativo centrado en esquemas intransitivos concluye que el español es una lengua de sujeto-inicial: SVO/SV donde las diferencias inergativo/inacusativo no dependen de los verbos sino de las cláusulas y no responden a reglas obligatorias sino a tendencias. El presente trabajo, coincide con López Meirama cuando explica la posición no como propiedad del verbo sino de la construcción (verbo + características de las FNss), pero propone que además de las razones ya esgrimidas por los autores, existen razones discursivas no consideradas previamente: procedimientos de *foregrounding* y *backgrounding*. Se sostiene que el hablante elige posponer el sujeto cuando su intención es construir el fondo ((Langacker, 1987: 120) para que desde esa construcción emerja el *foreground* y que gran parte de los aspectos ya rastreados (agentividad, determinación, información, perfilamiento del evento, etc.) son aspectos que se acumulan en un haz del que se activan unos u otros alternativamente, según distintos contextos, para favorecer la posposición. Se analizan relatos breves en español. Se hacen pruebas de percepción para corroborar/falsar los análisis.

LA SEÑA PERSONAL EN LSA: PROPUESTA DE SISTEMATIZACIÓN DESDE LA LINGÜÍSTICA COGNITIVA

Sofía Caballero Menas

soficaballeromenas@gmail.com

Facultad de Filosofía y Letras - UNC

En la bibliografía que se puede encontrar acerca de las señas personales (o *name signs*) de las distintas lenguas de señas del mundo, prima una clasificación creada por el lingüista Sordo norteamericano, Sam Supalla (1990), a partir de una investigación hecha sobre la American Sign Language (ASL). Este lingüista propone un sistema que divide a las señas personales en descriptivas y arbitrarias. Propongo, en esta presentación, reconsiderar este sistema, que se halla ampliamente difundido, a la luz del paradigma cognitivista, en particular, con el uso de las nociones de metonimia conceptual y motivación.

A partir del trabajo en conjunto con la comunidad Sorda de Córdoba, en un diseño teórico-metodológico que integró la Etnografía de la comunidad Sorda (Massone et al., 2012; Martínez, 2017) y el Enfoque Cognitivo-Prototípico (ECP) de la lingüística cognitiva (Langacker, 1987 y 1991; Lakoff, 1987; Hopper, 1988; Borzi, 2012), recolecté un corpus auténtico de 120 señas personales. Analicé en cada caso patrones de formación y de uso contrastando, por un lado, el sistema de análisis más difundido (Supalla 1990) y, por el otro, mi propia propuesta, que toma fundamentalmente dos variables, la metonimia conceptual y el grado de motivación. En la primera forma de análisis, pude establecer un repertorio de tipos de señas personales como un listado de recursos inconexos. En la segunda forma, me fue posible analizar las señas personales de la LSA como unidades simbólicas con un fuerte grado de motivación y establecer a la metonimia conceptual como el mecanismo cognitivo de creación de señas personales más frecuente (utilizado en el 70 % del corpus).

Desde el enfoque cognitivo, los conceptos de metonimia y motivación me permitieron abordar con mayor precisión la sistematicidad en los mecanismos de creación de señas personales y brindar una explicación general de la tendencia de creación y uso de todas estas señas de la LSA.

UNA PROPUESTA DE REFLEXIÓN Y DISCUSIÓN CON ESTUDIANTES: GÉNERO Y GÉNERO

Carmen Castro
ccarmenccastro@gmail.com

Claudia Ferro
claudiaferro0215@gmail.com

Facultad de Educación y Facultad de Filosofía y Letras
UNCuyo

Esta comunicación presenta un conjunto de reflexiones surgidas a partir del examen de textos escritos generados por estudiantes de la carrera de Letras de la facultad de Filosofía y Letras de la UNCuyo. Nos centraremos en el análisis de las conceptualizaciones (Croft y Cruse, 2008; Langacker, 2008) operantes en lo referido a *género*. Se intenta responder alguna de estas preguntas iniciales: 1) ¿Qué concepciones de género han entrado en debate en la actualidad? 2) ¿Favorece nuestra lengua una conceptualización de género sexista? 3) ¿Esta conceptualización favorece la gramaticalización de nuevos morfemas genéricos? Una evidencia de la actualidad y pertinencia de estos interrogantes la constituyen las diversas reuniones científicas -como la presente- a lo largo del mundo panhispánico que están analizando el fenómeno del lenguaje inclusivo que, a la altura del proceso, se encontraría en la etapa del cambio marcada por la coexistencia de formas. Somos testigos de la alternancia de formas. Por una parte, las consagradas por la tradición y los académicos: los morfemas de género femenino son *a, as* y de género masculino *o, os*; el plural, cuando se menciona a ambos es el morfema *os*. Por otra parte, el morfema *es* se propone como expresión de nuevas concepciones de género surgidas en la cultura actual. Pretendemos analizar la construcción de conceptualizaciones y los posicionamientos que sostienen estudiantes de carrera de Letras en relación con estas cuestiones, dada su doble faz de usuarios y especialistas en lengua española. Para el análisis tendremos en cuenta las conceptualizaciones que surgen en opiniones sobre el tema. Indagaremos expresiones lingüísticas utilizadas, las concepciones de género que se perfilan con mayor frecuencia, el cambio semántico que se manifiesta y las correlaciones que pueden establecerse entre la gramaticalización en proceso y el cambio semántico. Los resultados esperados pondrán en correlación la importancia que se otorga a cuestiones sociales, políticas, culturales en conjunción con las propiamente gramaticales para la adopción de una postura referida al lenguaje inclusivo y reconocer las conceptualizaciones operantes respecto del género gramatical y género desde lo semántico-pragmático.

ADJETIVAR LA MEMORIA. UNA MIRADA COGNITIVA A LA ESTRATEGIA ADJETIVA EN TEXTOS PERIODÍSTICOS

Adriana Collado
UNSJ
adrianacollado23@gmail.com.ar

Este trabajo se enmarca en un proyecto que se propone estudiar, desde un enfoque cognitivo-prototípico, el funcionamiento discursivo del nominal como estructura sintáctica que construye definiciones no canónicas en los textos periodísticos. A partir de un corpus de discursos sociales en torno al tópico de la memoria, prestamos especial atención a la contribución semántico-pragmática que el adjetivo como estrategia discursiva realiza en el campo de esas definiciones.

En este caso particular, focalizamos en la zona adjetival del nominal y observamos que en el uso adjetivo se perfilan cruces de discursos que decantan en una complejidad reconstruible en el espacio textual. En esa forma lingüística se instalan elementos argumentativos y narrativos que es interesante analizar para aportar a la descripción del nominal desde la emergencia discursiva.

Proponemos así asignar a los usos adjetivos valor argumentativo y narrativo, en tanto en ellos cristalizan elementos clausulares que aportan un punto de vista, una opinión en un caso, y microrrelatos en otro. El nominal se convierte así en un espacio discursivo complejo, asimilable a una definición.

“DEJATE CAER”: METÁFORA Y POLÍTICA EN EL PAISAJE LINGÜÍSTICO DEL ISFDyT 9-002 “TOMÁS GODOY CRUZ”

Carolina R. Cruz
Facultad de Filosofía y Letras
UNCuyo
cruz.carolina@gmail.com

Esta propuesta se desarrolla en el marco del proyecto de investigación *Observatorio de la lengua regional: La lengua en el paisaje de las escuelas mendocinas*, dirigido por la Mgter. Carmen Castro y la Dra. Claudia Ferro. El proyecto se propone registrar, describir y analizar las distintas manifestaciones lingüísticas del paisaje exterior e interior de escuelas mendocinas urbanas, suburbanas y rurales, de gestión pública y privada, con el fin de generar conocimiento y propiciar la reflexión acerca del uso de la lengua española en ámbitos escolares.

A partir de recientes aportes teóricos en torno al paisaje lingüístico (Muñoz Carrobbles, 2010; Pons Rodríguez, 2012) y más específicamente en relación con el paisaje generado en instituciones (Rámila Díaz, 2015), en esta comunicación analizaremos el caudal metafórico del mural recientemente inaugurado en el frente del Instituto Superior de Formación Docente “Tomás Godoy Cruz”. Dicho mural, realizado por docentes y alumnos de la materia Pintura Mural del Profesorado de Artes Visuales, presenta -inserta en una

composición plástica y colorida y sobre un contundente *Educación Pública* en letras verdes mayúsculas- una invitación muy sugestiva: “dejate caer”. Tanto el mensaje pictórico como el mensaje lingüístico del mural revierten el sentido negativo de una frase emitida por el Presidente Mauricio Macri y se convierten en una clara respuesta metafórica a dicha frase. Nuestra intención, entonces, es contextualizar la metáfora del mural y explicar las connotaciones políticas que adquiere en esta Institución histórica del centro mendocino.

APROXIMACIÓN DESDE LA LINGÜÍSTICA COGNITIVA A DISCURSIVIDADES FEMINISTAS EN TWITTER: EL CASO DE RAÚL/RAÚLES

Bárbara Cuello

FFHA UNSJ

barbaracuello@gmail.com

El vertiginoso cambio de las discursividades en las redes sociales a partir de la acción política del feminismo está poniendo en jaque convenciones, estereotipos y prejuicios que se materializan en el lenguaje. Se visibilizan las diversas instancias en las que las mujeres y disidencias sexuales son marginalizadas y discriminadas. Se cuestiona el accionar machista a través de formatos que activan las usuarias según la dinámica de cada red: memes, gifts, videos, capturas de pantalla de chats, hashtags, campañas gráficas, etc. Desde el discurso mismo manifiestan su descontento y marcan actitudes que consideran misóginas. Es así que se apropian de términos para diferenciar y señalar en sus publicaciones a las personas que ejercen algún tipo de violencia de género (simbólica, física, económica, psicológica, etc). Los llaman, entre otras formas, *machirulos*, *señoros*, *tinchos* y *raúles*. Desde la lingüística cognitiva se comprende que las rutinizaciones discursivas están motivadas por las hablantes, que construyen nuevos significados y resistencias desde la gramática misma. El objetivo de este trabajo es aproximarme a estas nuevas formas de nombrar a las personas machistas en Twitter. Para ello presento primero una posibilidad de sistematización de las distintas formas de conceptualización del universo machista y segundo el análisis de 55 publicaciones que utilizan *raúl/raúles*. Me pregunto de esta manera: ¿se traslada el concepto tradicional de machista? ¿Este uso creativo de *raúl/raúles* funciona estigmatizando, denunciando o copiando esquemas? ¿Qué significado final se cristaliza? ¿Qué favorece que aparezcan estas formas? Los resultados obtenidos provisoriamente muestran que el uso irónico de estas formas se acompaña con la construcción particular de estas formas lingüísticas: cuando se utiliza *raúl/raúles* se asigna la posición sintáctica de Sujeto, pero la función semántica de Paciente, en una muestra de sarcasmo para mencionar a los machos a los que ya no se les permite accionar como acostumbraban sobre las mujeres.

VIOLENCIA CULTURAL: ANÁLISIS DE UN CASO DE LINCHAMIENTO EN LOS MEDIOS DIGITALES DE SAN JUAN, ARGENTINA

Gladys Beatriz Deguer

Gabriela Llull

UNSJ

gladysbda@hotmail.com

gabrielallull@gmail.com

En marzo de 2018, un caso conmocionó a la comunidad sanjuanina y a la opinión pública nacional: luego de un aparente intento de robo, un adolescente fue linchado por vecinos. La presencia de esta noticia en los medios de comunicación fue contundente, tanto por la amplitud de cobertura como por la participación de los lectores que tomaron partido en relación con el hecho. A partir de los postulados de Galtung (2003), pretendemos evidenciar algunas construcciones discursivas en las que se asienta lo que el autor denomina *violencia cultural*, entendiendo por ella a aquellos aspectos de la cultura (materializado en religión, ideología, lengua, arte, etc.) que pueden utilizarse para legitimar la *violencia directa o estructural*.

Nos proponemos analizar cómo la representación de los hechos calificados como violentos y de sus actores es construida por los medios de comunicación digitales de la provincia de San Juan. Nuestra perspectiva teórica se asienta en los lineamientos del Análisis Crítico del Discurso y de la Lingüística Cognitiva. Desde ellas pretendemos evidenciar las construcciones discursivas locales que den cuenta de las complejas formas en que se estructuran las naturalizaciones, estigmatizaciones y las ideologías que configuran la violencia lingüística que subyace en estos dispositivos del discurso periodístico, aparentemente objetivos.

S I M P O S I O

DISCREPANCIA DE GÉNERO EN UN ESTUDIO DE CONCEPTUALIZACIONES METAFÓRICAS DE LA VEJEZ EN TEXTOS LITERARIOS DEL PORTUGUÉS MEDIEVAL

Caroline de Souza Viana

UFBA-Universidade Federal da Bahia

carolineviana@live.com

Este artículo discurre sobre la diferencia numérica de apariciones de viejo y vieja en un corpus analizado para una disertación de maestría (VIANA, 2016) cuyo objetivo principal era investigar la existencia de conceptualizaciones metafóricas de la vejez en cantigas satíricas gallego-portuguesas del período medieval. Se encontró las siguientes metáforas: VEJEZ ES PECADO, VEJEZ ES PERDICIÓN, VEJEZ ES ENFERMEDAD, VEJEZ ES ORGANISMO VIVO, VEJEZ ES ALGO/ALGUIEN MALO y VEJEZ ES ALGO/ALGUIEN GASTADO/ROTO. A pesar de la investigación tratar de la vejez de forma general, nos sorprendió la diferencia numérica entre los géneros, es decir, de las 75 ocurrencias encontradas en 30 cantigas distintas, 51 son del género femenino y 10 son del género masculino. Debido a la naturaleza de los textos, *cantigas de escarnio e maldizer* (canciones de burla y sátira) dedujimos que, si las encontrásemos, estas metáforas serían despreciativas. Al fin de la investigación, vimos que la vejez era aún más preterida cuando se trataba del género femenino y que la vejez masculina no era un tema recurrente de burla, antes se habla de la avaricia, fealdad y malas costumbres de los hombres, pero no de su edad y de que eso representaba para aquella sociedad. El desarrollo de este estudio se dio con el aporte teórico de la Semántica Cognitiva, específicamente de las discusiones propuestas por Lakoff (1987), Lakoff & Johnson (1999; 1980), Grady (1997) y (Johnson 2007; 1987) entre otros. Este artículo presenta sus resultados a partir de un estudio interdisciplinario en que se utilizó textos de variadas áreas del conocimiento humano para acercarse del concepto de vejez.

simposio

ASPECTOS SEMÁNTICOS EN LOS LEXEMAS DEL CUERPO HUMANO EN QUECHUA: POLISEMIA, METÁFORA, METONIMIA Y OTROS PROCEDIMIENTOS COGNITIVOS EN LOS HABLANTES

Frank Joseph Domínguez Chenguayen
 Universidad Nacional Agraria La Molina
 fdominguez@lamolina.edu.pe

Los diferentes lexemas de partes del cuerpo humano en la variedad quechua Ayacucho-Chanca ponen en evidencia una serie de conceptos, o significados, que trascienden, en la lengua y cultura andina, el dominio conceptual de lo físico-anatómico. Si pensamos, por ejemplo, en la división topográfica de la cabeza, vamos a toparnos con una serie de expresiones lingüísticas con múltiples conceptualizaciones que van más allá del significado corpóreo, o del significado lingüístico convencional, asociado a distintas formas somáticas, como se constata, por poner tan solo algunos ejemplos, en los siguientes casos:

- | | |
|--|--|
| (1) a. Wayra uma
viento cabeza
'Olvidadizo' | (2) a. Wasi-pa uya-n
casa-GEN cara-3SG.POSS
'La fachada de la casa' |
| (3) a. Pukyu-pa ñawi-n
puquio-GEN ojo-3SG.POSS
'La fuente del puquio' | (4) a. Mana rinri-yuq
NEG oreja-POSS
'Desobediente' |
| (5) a. Simi apa-q
boca llevar-NMLZ
'Chismoso'. | (6) a. Chaki-pa sinqa-n
pie-GEN nariz-3SG.POSS
'Canilla' |
| (7) a. Nina qallu
fuego lengua
'Cizañero' | (8) a. Miski kunka
dulce cuello
'Persona de voz melodiosa' |

En esta presentación, nuestro objetivo principal radica en explicar el comportamiento semántico complejo que evidencian estos lexemas somáticos en el quechua. Para ello, de acuerdo con los principios teóricos y metodológicos de la lingüística cognitiva, hemos llegado a cuatro observaciones finales. En primer lugar, un buen número de lexemas somáticos, pero no todos, son elementos lingüísticos fuertemente polisémicos en la lengua y cultura del quechuahablante. En segundo lugar, la naturaleza del comportamiento polisémico no se genera arbitrariamente, y emerge, por el contrario, entre otras razones, por la activación de una compleja serie de procedimientos cognitivos. En tercer lugar, dichos procedimientos son característicamente metonímicos, pero están motivados, a su vez, en la interacción con otros mecanismos. Por último, estos últimos procedimientos con los que interactúa la metonimia son cuatro: semejanza perceptual, correlación experiencial, perfilamiento y ajuste escalar.

METÁFORAS EN LA REPRESENTACIÓN DISCURSIVA DE LA MIGRACIÓN VENEZOLANA EN EL PERÚ: HACIA UN ANÁLISIS CRÍTICO-COGNITIVO DEL DISCURSO

Frank Joseph Domínguez Chenguayen
Universidad Nacional Agraria La Molina
fdominguez@lamolina.edu.pe

Diana Ibelice Conchacalle Cáceres
Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco
dianaconchacalle@gmail.com

Marco Antonio Malca Belén
Pontificia Universidad Católica del Perú
marco.malca@pucp.edu.pe

A raíz de la inestabilidad política, la hiperinflación y la situación de desabastecimiento de productos básicos en Venezuela, una gran cantidad de ciudadanos del referido país viene migrando a distintos países de Latinoamérica, tales como Brasil, Colombia y algunas islas del Caribe (Vargas, 2018). En el Perú, este fenómeno migratorio no ha pasado desapercibido por la prensa peruana, y ha sido, en ese sentido, cubierto por distintos medios locales. En esta presentación, nuestro objetivo principal reside en dar a conocer cómo las metáforas contribuyen con la construcción discursiva de ideologías vinculadas con la migración venezolana, los migrantes y los demás actores sociales involucrados (*e. g.*, la población local). Metodológicamente, para ello, los datos han sido de extraídos de diversos medios de comunicación escrita (*e. g.*, periódicos como El Men, Perú 21, La República, entre otros). Teóricamente, desarrollamos un marco explicativo en el que integramos conceptos de la Lingüística Cognitiva (Lakoff, 1987; Johnson, 1987; Evans y Green, 2003; entre otros) con el Análisis Crítico del Discurso (Fowler, 1991; Fairclough y Wodak, 1997; van Dijk, 2001; entre otros). A la luz de los datos y el enfoque propuesto (cf. Charteris-Black, 2004; Hart, 2015; entre otros), por un lado, se observan distintas metáforas con diversas implicancias ideológicas en las que la migración venezolana es un peligro sanitario para la población nativa peruana, así como una amenaza, un desastre natural, un oponente, entre otros. Por otro lado, se evidencia cómo las metáforas construyen discursivamente las ideológicas vinculadas con diversos fenómenos sociales, en general, y con la migración, en particular. En este sentido, en la construcción discursiva de la realidad, además de la cognición social, intervienen también otras formas de cognición.

CONCEPTUALIZACIONES METAFÓRICAS DEL ALEJAMIENTO DEFINITIVO DE LA EX MANDATARIA DEL BRASIL EN PERIÓDICOS DE PAÍSES MIEMBROS DEL MERCOSUR

Maísa Carla dos Santos Costa
UFBA -Universidade Federal da Bahia
maisa1310@hotmail.com

Esta investigación tiene por objetivo presentar las conceptualizaciones metafóricas presentes en una disertación de maestría que tenía como objetivo hacer el relevamiento y el estudio de las conceptualizaciones del alejamiento definitivo de la ex mandataria de Brasil, Dilma Vana Rousseff, teniendo como corpus cinco periódicos *on-line* de los cinco diferentes países que eran miembros del Mercosur hasta el día 31 de agosto de 2016, cuando ocurrió la votación final, que condenó la ex mandataria por crimen de responsabilidad, llevándola a la pérdida del mandato. Fueron utilizados los siguientes periódicos: *Folha de São Paulo*, *El Mundo*, *Clarín*, *El País* y *HOY* editados en Brasil, Venezuela, Argentina, Uruguay y Paraguay, respectivamente. Este estudio es de naturaleza cualitativa con un enfoque holístico que se guía en un teoría sociocognitivista, pues se vale de los aspectos sociales, culturales e individuales. Utilizamos el aporte teórico de la Semántica Cognitiva, específicamente, de las discusiones propuestas por Lakoff y Jonhson (2002 [1980]), Lakoff (2007 [1980]), Lakoff (1987), Soriano (2012), Barcelona (2012), Ibarretxe-Antuñano, Caballero (2008) y otros. Los resultados fueron organizados a partir de los dominios-fuente, considerando los mapping metafóricos que apuntan a las conceptualizaciones. Fueron encontradas metáforas de orientación, ontológicas y estructurales, siendo estas últimas las más recurrentes. Entre las metáforas de orientación, encontramos: IMPEACHMENT ES CAÍDA; en relación la metáfora ontológica encontramos: IMPEACHMENT ES SER HUMANO y por fin encontramos las siguientes metáforas estructurales, IMPEACHMENT ES: GOLPE; FRAUDE; FARSA; INJUSTICIA; ELECCIÓN; ATENTADO; FRUTO; DAÑO; TRAICIÓN; APOLOGÍA DEL ABUSO; TRAUMA; CONSTRUCCIÓN; PROCEDIMIENTO. A partir de eso planteamos discusiones políticas, históricas y económicas del Brasil y de la América Latina en la búsqueda.

“ESTARÍAMOS NECESITANDO UNA CARACTERIZACIÓN MÁS AMPLIA”: NUEVOS USOS DEL TIEMPO CONDICIONAL EN ESPAÑOL

María Soledad Funes
UBA - CONICET

Anabella Laura Poggio
UBA

anabella.poggio@gmail.com
solefunes@gmail.com

Desde el Enfoque Cognitivo Prototípico, en Funes y Poggio (2018), determinamos que el tiempo condicional simple (CS), en el marco del género literario “cuento”, se usa para la función discursiva de hipótesis (*ese secreto intolerable sería la infinita venganza de aquel hombre*) y para indicar aspecto “no terminativo” –entendido como un evento no realizado– en la mayoría de los casos. Sin embargo, también puede usarse para expresar lo contrario: aspecto no terminativo en combinación con la función discursiva de aserción (*yo nunca me resignaría a abandonar la infancia*). Ante esta aparente contradicción de significados, en Poggio (2019) se amplió el estudio con un corpus de textos periodísticos. Allí se concluyó que el atributo más saliente del CS era el valor aspectual no terminativo, y que precisamente este atributo habilitaba que el condicional pudiera expresar significados tan diversos (y hasta opuestos, como la hipótesis y la aserción).

En el presente trabajo, incorporamos al ítem polisémico del CS, nuevos usos que habían quedado afuera de la organización categorial. Se trata del uso irónico, registrado sobre todo en la red social Twitter (casos como *Estaría necesitando comprarme toneladas de ropa*). Sostenemos la hipótesis de que en estos casos, el CS agrega un matiz semántico irónico, que lo acerca al polo asertivo que mencionábamos en los trabajos anteriores. Asimismo, esa ironía también refleja modalidad desiderativa y en muchos casos, se combina con la modalidad negativa (como en *No estaría encontrando mis ganas de vivir*). Sintácticamente, es muy frecuente el condicional en frases verbales de verbo “estar + gerundio”. Esto es, este uso específico del CS aparece en contextos de negación y con frases verbales durativas de verbo estar + gerundios de verbos de deseo o necesidad. Para comprobar la hipótesis, se analizarán cualitativa y cuantitativamente ejemplos extraídos de la red social Twitter.

METÁFORAS DE LA BIPOLARIDAD: UNA CONCEPTUALIZACIÓN MULTIMODAL

Carla Galíndez

Facultad de Psicología, UNC
cigalindez@gmail.com

Florencia Drewniak

Facultad de Lenguas UNC
floriak29@hotmail.com

El presente trabajo es parte del proyecto: “Funcionamiento cognitivo de las metáforas de la salud y de la enfermedad” aprobado y subsidiado por SeCyT UNC. Se enmarca en la teoría de la metáfora conceptual (Lakoff y Johnson 1980, 1999) y se amplía en una perspectiva interdisciplinaria con aportes que relacionan la funcionalidad cognitiva de las metáforas con la psicología cognitivo comportamental (Moix Queraltó, 2006, Stott, R. et al., 2012; Tay, D., 2017). La psicología cognitiva considera que “los efectos y la conducta de un individuo están determinados en gran medida por el modo que tiene dicho individuo de estructurar el mundo” (Beck 1967,1976). “Sus cogniciones se basan en actitudes o supuestos (esquemas) desarrollados a partir de experiencias anteriores” (Beck, A. T., 2012, 13). En la construcción cognitiva de esos contenidos mentales y en la comunicación de estos, las metáforas desempeñan un rol esencial.

El objetivo de este trabajo consiste en describir el funcionamiento cognitivo de metáforas que emplean en un *blog* sujetos diagnosticados con trastorno afectivo bipolar. Mediante una metodología cualitativa y descriptiva identificamos aquellas metáforas que refieren a los episodios maníacos y depresivos característicos, y las clasificamos de acuerdo con Stott (2012) desde un enfoque psicológico multimodal en cuatro áreas: afectiva, fisiológica, cognitiva y comportamental. Las metáforas utilizadas por las personas con trastorno bipolar constituyen un recurso cognitivo indispensable para manifestar lingüísticamente emociones, sensaciones, pensamientos y experiencias abstractas a partir de dominios concretos y familiares.

La conceptualización metafórica es una estrategia esencial para el (auto) reconocimiento y el inicio del proceso terapéutico por lo que, abordaremos el análisis desde una perspectiva que suma los aportes de la lingüística y el enfoque de los investigadores en salud mental (Tay, 2017). Esperamos lograr un avance en este tipo de investigación para incentivar la colaboración académica entre lingüistas y terapeutas.

“METÁFORAS Y METONIMIAS DE LA SUMISIÓN Y LA LIBERACIÓN EN “MUJERES DE OJOS” GRANDES DE ÁNGELES MASTRETTA”

María Belén Garay

Mercedes Mazuelos

UNSJ

prof.mariabelengaray@gmail.com

mercedesmazuelos@yahoo.com.ar

El presente trabajo persigue el objetivo de analizar cuatro cuentos pertenecientes a “*Mujeres de ojos grandes*” (1990) de Ángeles Mastretta teniendo en cuenta los procedimientos lingüísticos metafóricos y metonímicos desde una perspectiva cognitiva.

En los cuentos seleccionados, los procesos de transferencia de significado son utilizados para referenciar el cuerpo femenino. Estos evidencian dos condiciones disímiles de los personajes femeninos protagonistas en cada narración: la sumisión y la liberación.

Desde el punto de vista teórico-metodológico, las metáforas se analizan teniendo en cuenta dominio de origen y dominio de destino, y en lo que respecta a las metonimias, punto de referencia y zona activa.

El análisis revela que en lo que respecta a las metáforas y metonimias referidas a la sumisión, cuando se mencionan partes del cuerpo, estas siempre son serviles al sistema. Es decir, el cuerpo es vivido como una cárcel que mantiene presa a la mujer dentro del sistema.

En cuanto a los procedimientos que indican liberación, se observa que la única salida es atentar contra las instituciones e infringir sus reglas y mandatos. Esto se lleva cabo a través de dos vías: en primer lugar, el cuerpo, capaz de sentir placer y, en segundo lugar, la sagacidad o astucia para generar respuestas creativas ante los requerimientos sociales.

A modo de conclusión, podemos decir que Mastretta, en estos relatos, construye de manera novedosa y original, expresiones semánticamente muy densas que focalizan un elemento metonímicamente, el cual, al mismo tiempo, posee un valor metafórico. A partir de estos recursos lingüísticos intenta desocultar una ideología y una concepción de la mujer que ella misma puede y debe modificar. La liberación femenina viene de la mano de “tener los ojos grandes” frente al permanente intento del sistema social de coartar su libertad y, posteriormente, la decisión de hacer algo al respecto.

LA ICONICIDAD COGNITIVA EN SUSTANTIVOS CONCRETOS Y ABSTRACTOS DE LA LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA

Nadia Gisel Gibaudant

nadiagibaudant@gmail.com

Facultad de Filosofía y Humanidades - UNC

En esta presentación, realizo una aproximación a la iconicidad cognitiva como un mecanismo presente en la formación de los sustantivos de la Lengua de Señas Argentina (LSA). Desde un enfoque cognitivo (Lakoff, 1987; Langacker, 1987 y 1991; Taub, 2001; Wilcox, 2004; Martínez y Morón, 2013a y 2013b), parto de la concepción de la iconicidad entendida como un mecanismo complejo y sofisticado que implica diversos mecanismos cognitivos. Desde esta perspectiva, la iconicidad no es una 'simple' cuestión de semejanza entre forma y significado sino un proceso sofisticado en el que los recursos fonéticos disponibles de una lengua construyen un análogo de una imagen asociada con un designado. Para que se dé este proceso, debe existir un importante trabajo conceptual, que incluye la selección de imágenes, mapeos conceptuales y esquematización de elementos para ser compatibles con las restricciones de la misma lengua (Taub, 2001: 20).

El objetivo específico de esta presentación es dar cuenta de la manera en que interviene la iconicidad cognitiva en el proceso de formación de sustantivos instanciados en discursos en esquemas nominales concretos (PELOTA, PERRO, CASA) y en esquemas nominales abstractos (IDEOLOGÍA, PENSAMIENTO, LIBERTAD). Para ello, realizo un análisis cualitativo de un cuerpo de datos compuesto de discursos reales de señantes naturales de la LSA.

Arribo a la conclusión de que la iconicidad cognitiva es un mecanismo cognitivo que se hace presente de manera gradual en el cuerpo de datos y que se vincula con otros mecanismos cognitivos, tales como la metonimia conceptual, en el caso de esquemas nominales concretos y la metáfora conceptual, en esquemas nominales abstractos.



LA EXPRESIÓN *LO QUE PASA ES QUE* COMO MARCADOR DISCURSIVO: UN ESTUDIO PRELIMINAR DESDE EL ENFOQUE COGNITIVO PROTOTÍPICO

Natalia Gómez Calvillo
Facultad de Lenguas, UNC
natalia.gomez.calvillo@unc.edu.ar

A partir de un corpus de datos orales de habla contemporánea, constituido por 10 entrevistas radiofónicas y televisivas realizadas por periodistas cordobeses a entrevistados cordobeses en el período 2013-2019, con la presente ponencia empezamos a realizar la descripción pragmática, semántica y morfosintáctica de la expresión *Lo que pasa es que* desde el marco teórico del Enfoque Cognitivo Prototípico (ECP) (Langacker, 1987; 1991; Lakoff, 1987; Hopper, 1988; Geeraerts y Cuyckens, 2007, entre otros). Un caso del corpus es el siguiente: *Vos me preguntás por qué tocar ese sector. Lo que pasa es que... lo que están tocando son las distintas variables que tienen que ver...* (Entrevista 3.A. 5-12-17) Aunque anteriormente analizada como *expresión pragmática* (cfr. Carranza, 1998), *Lo que pasa es que* nunca ha sido estudiada como marcador discursivo desde el ECP.

Este trabajo es parte de nuestra tesis de doctorado, en la cual nos planteamos como objetivo principal demostrar que la expresión constituye efectivamente un marcador discursivo. Aquí abordamos solamente una hipótesis particular, a saber: *Lo que pasa es que* sirve para que el hablante presente su argumento y lo erija en oposición a otro, contrario, el cual emerge como un punto de referencia (Langacker, 1991, 2008). Dicha hipótesis semántico-pragmática emana del hecho de que la evocación de un punto de referencia es una habilidad cognitiva humana por medio de la cual una entidad puede utilizarse como referencia para localizar una segunda. Asimismo, la expresión *Lo que pasa es que* permite distanciarse de lo dicho anteriormente e introducir información nueva que persiste a la derecha (Givón, 1980).

Los resultados obtenidos en esta ponencia son preliminares y sirven para comenzar a realizar una descripción integral de la forma, en consonancia con los presupuestos teóricos y la metodología empírica del enfoque teórico asumido.

EL CUERPO HUMANO Y SU COSMOGONÍA: RELACIONES METAFÓRICAS CON LA NATURALEZA EN TAPIETE

Hebe A. González
CONICET – UNSJ
hebegonz@gmail.com

M. Eugenia Naccarato
UNSJ
naccaratoeuge@gmail.com

¿Cómo categorizan y conceptualizan el cuerpo diferentes culturas? ¿Existe una forma universal de categorización del cuerpo y sus partes?

La concepción del cuerpo humano como un todo divisible en partes se refleja en la estructura léxico-semántica de las lenguas. Las estrategias explicativas con las cuales expresamos conceptos o eventos provienen, en gran parte, de nuestra experiencia corpórea y adquieren sentido mediante la metáfora. Así, estas constituyen una “huella” verbal que permite “observar” cómo el pensamiento concreto es transformado por la imaginación humana en categorías de pensamiento abstracto que suponen la aprehensión del sistema conceptual inherente en la cultura de los hablantes. Las lenguas del mundo difieren y se asemejan en cuanto a qué objetos o conceptos son referidos por uno u otro tipo de palabras. En este sentido, los mecanismos de formación de palabras permiten indagar en la motivación semántica por medio de la cual se asocia la forma de un ítem léxico a su significado.

En esta ponencia abordamos el estudio del léxico relacionado con las partes del cuerpo en tapiete, lengua de la familia tupí-guaraní hablada en Tartagal, Salta. Como en otras lenguas, la distinción entre ítems léxicos morfológicamente complejos y motivados, y aquellos que no presentan una motivación interna estructuran el léxico relacionado con este campo semántico. Específicamente, nos centramos en el estudio de los lexemas metafórico-descriptivos vinculados a la expresión del cuerpo humano y sus partes, en el marco teórico de la lingüística cognitiva y de la teoría de la metáfora conceptual. De esta manera, esperamos contribuir al conocimiento de las representaciones sociales y culturales del pueblo tapiete reflejadas en las expresiones metafóricas que conforman este campo léxico-semántico.

MECANISMOS CREATIVOS Y *BLENDINGS* MÚLTIPLES: EL CASO DE LAS PERÍFRASIS POLÍTICAMENTE INCORRECTAS PARA CARACTERIZAR LA FALTA DE INTELIGENCIA

Patricia C. Hernández

Instituto de Lingüística, Universidad de Buenos Aires

Laboratoire LLL, Université d'Orléans

Laboratoire DyLis, Université de Rouen

patricia.c.hernandez.gr@gmail.com

Este trabajo propone un estudio de las perífrasis, con frecuencia políticamente incorrectas, empleadas en el lenguaje informal para caracterizar a la persona o *target group* (Davies 1998, 2011) considerados por el sujeto hablante como cortos de inteligencia. Con nivel de fijación variable, estas expresiones activan inferencias sobre la base de modelos cognitivos compartidos (Lakoff 1987). Son objetivos de esta investigación (i) identificar los modelos cognitivos que subyacen en estas formulaciones y (ii) caracterizar los mecanismos creativos activados para la producción-comprensión de estas expresiones, terreno de investigación productivo como lo demuestran estudios efectuados en alemán (Feyaerts 1999, Piirainen 2012). Nuestra propuesta examina formulaciones documentadas en español, francés e inglés, lenguas-culturas en las que se advierte la existencia de estereotipos y mecanismos similares. Tomando como dispositivo de análisis la teoría del *blending* (Fauconnier & Turner 1998, 2002), se analizan 250 ocurrencias (Google, 14-11-2018) y se distinguen estructuras tales como: (i) *single-scope blends* sobre la base de la semejanza (*tonto como un burro*, *bête comme un âne*, *dumb as a donkey*); (ii) *multiple blends* con enlaces metafóricos y metonímicos para indicar LA CAUSA POR EL EFECTO (*le falta un jugador*, *il a une case en moins*, *a few cards short of a deck*) o EL EFECTO POR LA CAUSA (*el ascensor no le llega a la terraza*, *the elevator doesn't go all the way to the top floor*, *il n'a pas la lumière à tous les étages*); (iii) contrafácticos (*if brain were dynamite*, *they couldn't blow their hat off*). Desde el punto de vista sintáctico-semántico, la recurrencia de determinadas formulaciones es tratada en términos construccionales (Goldberg 1995, 2006). En cuanto al comportamiento pragmático de estas expresiones, se integran aquí consideraciones sobre la teoría del humor verbal (Attardo 1994, Brône, Feyaerts & Veale 2015) y la ironía (Gibbs & Colston 2007, entre otros).

¿GRAMATICALIZACIÓN DEL PRONOMBRE RELATIVO *DONDE*?

Irene Herrera Volpe
Universidad Nacional de Cuyo
Becaria del Consejo Interuniversitario Nacional
irene.herrera.volpe@gmail.com

La investigación atiende al uso frecuente en la oralidad, aunque aparentemente agramatical del pronombre relativo adverbial *donde*: “Me hablaba de una pareja *donde* el tipo no tenía plata”. La Nueva Gramática de la Lengua Española (2009) explica que el relativo aporta léxicamente el concepto de lugar. Sin embargo, el antecedente de *donde* no siempre se refiere a un lugar, por lo que se evalúa el uso como incorrecto. No se hallan abordajes investigativos que analicen el fenómeno como un signo de gramática emergente, ni se ha interpretado como la expresión de un significado más transparente que la del relativo *que*, sino que solo se asocia a opciones “poco elegantes”, “irreflexivas” o, incluso, “agramaticales”. Los principales objetivos del trabajo son: 1) explicitar la causa de la selección de *donde* en las emisiones como estrategia de especificatividad de la construcción sustantiva en un corpus heterogéneo de discursos orales y escritos; 2) determinar el cambio en la representación mental de los eventos enunciados al seleccionar *donde* en lugar de *el que*, *el cual* o *que*. El enfoque metodológico es mixto. La investigación es teórica porque se propone explicar desde una perspectiva cognitiva funcional. El alcance es explicativo y el tipo de observación, documental. Se observa una gradualidad que va desde el significado prototípico de *donde* hasta uno más simbólico y plurivalente. Los contextos informales o cercanos a la oralidad permiten usos metafóricos que buscan “hacer más claro” el contenido al interlocutor. Se desdibuja la conceptualización típica de “espacio” como “locación” frente a la alternativa de “contenedor”. Este cambio puede relacionarse con la búsqueda de un efecto expresivo de [-opacidad], posiblemente ligado al principio cognitivo de indiciencia relacionado con la subjetividad del interlocutor.

S I M P O S I T O

TODO ESTÁ GUARDADO EN LA MEMORIA. EL SINTAGMA NOMINAL COMO MODELO DE CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DESDE LA LINGÜÍSTICA COGNITIVA

Matías Hidalgo
UNSJ
polyfron@gmail.com

María Laura González
UNSJ
lauragonzalez75@gmail.com

El presente trabajo comunica resultados de un proyecto que se interesa por el mundo de las definiciones “no técnicas” que aparecen en discurso periodístico. Interpretadas en el marco de una Gramática Cognitiva, focalizamos el segmento gramatical que comúnmente se asocia a las definiciones, el Sintagma Nominal. Concentramos la búsqueda de materiales en un tema vigente hoy en los discursos sociales, el tema de **la memoria**, que suscita al menos dos posiciones diferentes con lo que puede definirse un espacio discursivo común: (a) Es importante tener presente nuestro pasado para no repetir errores y posibilitar un futuro mejor. (b) La recuperación del pasado suele estar teñida de revanchismos que no permiten un diálogo constructivo de cara al futuro. En la mayor parte de los casos, esas definiciones son soportadas por sintagmas nominales (nominales según Langacker), es decir, objetos lingüísticos que perfilan una instancia de un tipo de cosa, singularizada discursivamente. Analizamos nominales donde el designado se relaciona con las conceptualizaciones de memoria/olvido. Observamos una correlación entre Valoración Positiva versus Negativa de memoria/olvido, y posición del ítem léxico en el nominal. En efecto, los datos muestran que las predicaciones internas que hace el nominal son consonantes con las predicaciones asociadas (discursivas). Lo instituido (la memoria) pesa como negatividad y como ‘cosa’, núcleo del sintagma. Lo que se pretende instituir (el olvido), se ubica en el nominal en una posición más periférica. Para la corroboración de la hipótesis se utiliza una metodología cuanti-cualitativa a partir del relevamiento de casos en el corpus delimitado.

EL OBLIGADO TRAYECTO DE LA MUJER HACIA EL MATRIMONIO, EN DOS MOMENTOS DE LA PRENSA SANJUANINA

Magda Beatriz Lahoz

UNSJ

magdabeatriz_lahoz@yahoo.com

La presente ponencia forma parte de los resultados obtenidos en el marco del proyecto de investigación “Lo femenino en disputa: repertorios de género en el imaginario sanjuanino a partir del periódico local (1900- 2017)” (CICITCA- UNSJ).

Constituye una invitación a rastrear, en dos cortes temporales -el primero de comienzos del siglo XX y el segundo de finales del mismo siglo y comienzos del XXI-, la gravitación de rutinas discursivas vinculadas con la construcción de los cuerpos/subjetividades femeninas. Observamos en estos dos momentos el uso de diferentes estrategias lingüístico-discursivas para marcar la subalternidad de la mujer y la responsabilidad que le cabe en la ruptura del orden social. Un tono irónico, casi festivo, con predominio de metonimias para plantear el “lugar” que le cabe a las mujeres en los rituales y ceremoniales sociales en vista al “destino deseado=matrimonio”, en las primeras décadas del Siglo Veinte. Una pátina opaca y solemne, con metáforas de larga tradición y de insistentes preguntas retóricas, para “denunciar” la discriminación o tratar temáticas “conflictivas” en relación a la figura femenina, a fines del siglo XX y comienzos del XXI. Nos ha resultado llamativo en nuestro análisis que estas importantes variaciones estilísticas están al servicio de la construcción de una femineidad arquetípica anclada a un proyecto excluyente de familia, de maternidad y de servicio.

Desde un marco teórico cognitivo que concibe el lenguaje como instrumento de conceptualización inseparable de su función comunicativa, nos proponemos acercarnos a los límites de lo decible y, por lo tanto, lo pensable en nuestra sociedad, en relación con lo femenino.

S I M P O S I O S I X

ASPECTO PERFECTIVO E IMPERFECTIVO EN VERBOS DE LA LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA

Andrea Melina Leiva Pennesi

UNSJ

amelinaleiva@gmail.com

El presente trabajo analiza el aspecto perfectivo e imperfectivo en los verbos de la Lengua de Señas Argentina (LSA). Estas formas poseen características y configuraciones distintivas, ya que se trata de una lengua de modalidad viso-espacial. El análisis se realiza partir del corpus recabado en la comunidad sorda de San Juan.

En dicho corpus se observa que la LSA marca la diferencia aspectual entre perfectivo e imperfectivo a través de la duración de la seña. Se ha podido reconocer que las formas perfectivas son no marcadas, mientras que las formas imperfectivas son marcadas morfológicamente mediante la duración.

Se concluye que la LSA marca la diferencia entre perfectivo e imperfectivo (como muchas otras lenguas), pero el análisis de dichas formas no puede realizarse mediante categorías de las lenguas fónicas, sino que deben adecuarse a las características de la LSA. Esta lengua depende altamente del contexto comunicativo, donde las configuraciones manuales, faciales y corporales expresan los aspectos perfectivos e imperfectivos no siempre de igual modo.

METÁFORAS DE LA POBREZA EN LA PRENSA GRÁFICA

Gabriela Llull

gabrielallull@gmail.com

UNSJ

Carolina Pinardi

carolinapinardi@yahoo.com.ar

UNSJ

El proyecto POLAME (Pobreza, Lenguaje y Medios), llevado a cabo entre los años 2014 y 2018, constituyó un esfuerzo conjunto de equipos de trabajo de cuatro países latinoamericanos -Colombia, México, Argentina y Brasil- coordinados desde el Instituto de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Bergen, Noruega.

El objetivo general del proyecto fue determinar cómo los medios masivos de la prensa gráfica, que marcan agenda en los diferentes países, tratan la temática de la pobreza.

El análisis involucró un enfoque pluridisciplinar dado que los equipos que abordan el problema de la pobreza estuvieron integrados por lingüistas y científicos sociales (antropólogos, sociólogos, economistas, entre otros), tomando como marco teórico común las postulaciones del Análisis Crítico del Discurso.

El equipo del que formamos parte abordó el objeto de estudio desde un marco teórico que se nutrió de los postulados de la lingüística cognitiva. El corpus conformado por artículos

de los diarios Clarín, La Nación, Página 12 y La Voz del Interior fue elaborado por el Grupo 'TNT' (Traducción y Nuevas Tecnologías) de la Universidad de Antioquia, Colombia.

El enfoque comparativo del proyecto permitió encontrar puntos de confluencia entre las naciones que sugieren, más allá de las diferencias locales, la existencia de fenómenos supranacionales en la región que afectan la conceptualización de la pobreza y promueven su naturalización. En esta comunicación nos proponemos compartir algunos de los resultados de la investigación que demuestran que, tanto el léxico como los procedimientos retóricos-discursivos con los que se habla de la pobreza, la conceptualizan privilegiando su dimensión técnico-económica. Asimismo, el análisis del corpus nos permitió encontrar dos representaciones generales de la pobreza: como objeto medible, relacionado con la visión técnica, estadística, económica y como enemigo a combatir o como espacio connotado negativamente.

SUBTÍTULOS EN INGLÉS Y CARGA COGNITIVA: UN ESTUDIO COMPARATIVO

Pedro Luchini
Universidad de Mar del Plata
luchinipedroluis@gmail.com

Lucía Giusti
Universidad CAECE sede Mar del Plata- Universidad de Mar del Plata

La lectura y la escucha simultáneas de un mismo texto en una segunda lengua (L2) genera una sobrecarga cognitiva que puede afectar la comprensión auditiva (Mayer, 2010; Sweller, 2003, 2004). Este fenómeno ocurre cuando la misma información se presenta simultáneamente a través de distintos modos de instrucción (Chandler & Sweller, 1991; Sweller & Chandler, 1994; Sweller, 2005). El uso de videos subtítulos en inglés suele ser un recurso didáctico altamente empleado en las clases de inglés que, por cierto, integra la lectura y la escucha en forma sincrónica. Por lo tanto, cabe indagar acerca de los efectos de la inclusión de subtítulos, en presentaciones audiovisuales en inglés, para el logro de una comprensión auditiva efectiva en esa lengua. Este proyecto se realizó en el marco de *Lengua Inglesa VI*, una asignatura de la carrera de Traductor Público en Mar del Plata. Participaron 14 alumnos, divididos en dos grupos: A y B, con 7 estudiantes cada uno (edad promedio: 28 años). El grupo A fue expuesto a un video **con** subtítulos en inglés (audio, imagen y subtítulos), mientras que al otro se le mostró el mismo video, pero **sin** subtítulos. El material audiovisual fue seleccionado teniendo en cuenta el nivel de competencia lingüística de los estudiantes y la temática. Ambos grupos completaron un cuestionario en el que evaluaron su desempeño y preferencias de aprendizaje con respecto a los dos tratamientos aplicados. Al igual que en estudios propios previos (Luchini & Giusti, 2017; 2018), los resultados parciales muestran que el grupo A obtuvo puntajes más altos que el otro. A la vista de estos datos, podemos decir que la inclusión de subtítulos favorece la comprensión auditiva en inglés.

LA INFLUENCIA INTERLINGÜÍSTICA EN ESTUDIANTES DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA: TRANSFERENCIA CONCEPTUAL Y LAS NOCIONES DE CONTENCIÓN Y APOYO

María de las Mercedes Luciani

FCE, UNL

mercedesluciani@gmail.com/mluciani@fce.unl.edu.ar

La influencia interlingüística (*crosslinguistic influence*) (Jarvis y Pavlenko, 2008; Jarvis, 2016) se refiere a un amplio rango de instancias en las cuales el conocimiento de la lengua materna afecta el conocimiento y uso de una segunda lengua y viceversa. Esta influencia entre dos lenguas, aquí español e inglés, puede tener diversos orígenes: se relaciona con el conocimiento lingüístico-gramatical (representaciones estructurales), el conocimiento de la relación forma-significado (representaciones semánticas), o el modo particular en que los significados están representados en la mente del hablante (representaciones conceptuales). En el estudio de una lengua extranjera, los estudiantes encuentran dificultad no solo para aprender las construcciones gramaticales y el léxico de la lengua meta, sino que cometen numerosos errores que se relacionan con similitudes y diferencias en las representaciones conceptuales y sus correspondientes realizaciones lingüísticas. En este trabajo, se analizan los errores de estudiantes de inglés como lengua extranjera de tres niveles de proficiencia en la lengua, A2, B1, B2 según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER del Consejo de Europa). Se analizan específicamente los errores en el uso de preposiciones relacionadas con las conceptualizaciones de CONTENCIÓN y APOYO. Además, se analizarán, particularmente en los niveles de proficiencia más altos, los errores en las expresiones que realizan extensiones metafóricas de estas conceptualizaciones básicas de CONTENCIÓN y APOYO.

UNA GRAMÁTICA DE LA DISIDENCIA. LAS CONDICIONALES DE ENUNCIADO, DE ENUNCIACIÓN Y ARGUMENTALES CONECTADAS CON *SI* EN JUANA INÉS DE LA CRUZ

Rosana Yamile Márquez
FFHA - UNSJ
rosanamarquez85@gmail.com

El presente trabajo aborda las construcciones condicionales en un corpus de 67 casos del barroco latinoamericano (México, siglo XVII) proveniente de la lírica de Juana de Asbaje (Juana Inés de la Cruz) desde el enfoque de la gramática Prototípica Cognitiva. Desde esta perspectiva, con el objetivo de explicar la motivación de uso de cada una de las cláusulas y la determinación de sus marcas contextuales, consideramos que la selección de las cláusulas condicionales de enunciado y de enunciación, y las condicionales argumentales conectadas con la conjunción *si*, posee una función eminentemente pragmática: la construcción discursiva de una *gramática argumentativa* en tanto discurso de resistencia a los sectores hegemónicos patriarcales de su época, resituándola, en tanto mujer, como sujeto constructor de una textualidad disidente.

SUSTANTIVOS CONCRETOS Y ABSTRATOS DESDE LA GRAMÁTICA COGNITIVA-PROTOTÍPICA

Leonor Marra de Acebedo
UNSJ
leonormarra.36@gmail.com

El problema de investigación consiste en analizar la relación entre sustantivos concretos y abstractos, objeto lingüístico que perfila una instancia de un tipo de cosa, y su “sustrato conceptual”, es decir, conocimiento del mundo a través del contexto lingüístico, social y físico. Su marco teórico es la Gramática Cognitiva-Prototípica que conduce el análisis hacia los pares de estructura fonológica y semántica, donde una evoca a la otra dada la naturaleza simbólica que se reconoce a la gramática. El léxico y la gramática constituyen una gradación de estructuras simbólicas y todos sus constructos son significativos (Langacker, 1991:§2.2). La conceptualización de lo concreto y de lo abstracto no se resuelve según las sucesivas divisiones binarias (Belmonte, I. y Demonte, V., 1999), (Real Academia Española, 2009), sino que depende del discurso en una gradación que va de sustantivos más concretos a sustantivos más abstractos (Borzi, 2010). Se describe la ruta composicional del nominal destacando la importancia del ordenamiento de sus núcleos y sus especificaciones, de acuerdo con el contexto en uso (Borzi, 2012). Con este objetivo, se propone analizar el funcionamiento discursivo de sustantivos concretos versus sustantivos abstractos en un corpus de definiciones en un texto literario narrativo para el nivel secundario. Se razona sobre el impacto que tienen en la conceptualización a través de las habilidades de comprensión-producción.

La metodología consiste en el análisis cualitativo-cuantitativo del cuerpo de datos. Se prevé que los resultados preliminares referidos a las relaciones semántico-pragmáticas de las construcciones nominales en el discurso orienten la propuesta de un continuo gradual de dificultad conceptual. A partir de este continuo, y mediante encuestas se evaluará el desarrollo de los procesos de significación de los hablantes.

De los resultados surgirán propuestas de actividades de lectura y escritura que permitan captar las dificultades mencionadas, a fin de facilitar los aprendizajes.

CONSTRUCCIONES DE CONTRAFECTUALIDAD: RASGOS FORMALES Y FUNCIONALES

Javier N. Martínez R.

Universidad Nacional de Córdoba
jnmartinezramacciotti@unc.edu.ar

Desde la perspectiva de la Gramática de Construcciones, abordo el estudio de la expresión de la contrafactualidad en el español de Argentina. Para esta ponencia en particular el objetivo es identificar rasgos formales y funcionales de diversas construcciones que expresan significados contrafactuales en la interacción. La contrafactualidad se entiende como “literalmente, lo contrario a los hechos” (Roese y Olson, 1995: 1). El corpus que empleo está constituido por textos interaccionales grabados de los canales *La Nación Más* y *Fox Sports*. En la Gramática de Construcciones, la unidad de análisis es la construcción, “un patrón convencional de uso en el que se asocian forma y significado/función en modos particulares” (Fried y Östman, 2005: 1754; mi traducción). Siguiendo a Jing-Schmidt (2017: 34), postulo un esquema abstracto de dos cláusulas que subyace a las construcciones de contrafactualidad: situación X (prótasis), situación Y (apódosis) y una dependencia contrafactual entre X e Y tal que si X (no) hubiese ocurrido, Y (no) habría ocurrido. En las construcciones prototípicas se combinan ciertos “ingredientes contrafactuales” (Jing-Schmidt, 2017): el subordinante “si”, el tiempo verbal imperfecto del subjuntivo y polaridad negativa. Sin embargo, los datos revelan que ninguno de ellos resulta indispensable para expresar la contrafactualidad, como se observa en casos en los que la combinación de tiempos verbales no es la canónica, no hay negación o incluso no ocurre el subordinante “si” (ejemplo producido por un periodista de *Fox Sports*: *Yo soy Scaloni* [entrenador del equipo argentino de fútbol], *hago lo mismo*). A partir de la parametrización de los datos, se identifican, por un lado, los rasgos formales de las distintas construcciones que expresan contrafactualidad (presencia de subordinante [*si, como si, ponele que*], morfología verbal y su combinación, polaridad) y por otro lado, la función evaluativa que desempeñan en el uso efectivo en interacciones concretas.

¿ES POSIBLE HACER ETNOGRAFÍA CON UN ENFOQUE LINGÜÍSTICO COGNITIVO-PROTOTÍPICO? REFLEXIONES TEÓRICO-METODOLÓGICAS EN LA INVESTIGACIÓN EN LINGÜÍSTICA DE LA LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA

Rocío Anabel Martínez

Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, UBA y Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)
rociomartinez@conicet.gov.ar

Sofía Caballero Menas

Facultad de Filosofía y Letras, UNC
soficaballeromenas@gmail.com

En esta presentación, pretendemos reflexionar en torno a prácticas que nosotras mismas llevamos adelante en nuestras investigaciones en el área de la lingüística de la Lengua de Señas Argentina junto a miembros de la comunidad Sorda nacional (Martínez 2017, Caballero, en evaluación) en las que integramos la etnografía (Guber 2001 y 2004, Massone et al. 2012, Blommaert 2018), entendida no como un simple método sino como un programa de investigación que incluye una ontología y una epistemología, y el Enfoque Cognitivo-Prototípico (ECP) (Langacker 1987 y 1991, Lakoff 1987, Hopper 1988, Borzi 2012), un marco teórico lingüístico que forma parte del paradigma funcionalista.

Para comprender si los presupuestos básicos de las dos posturas resultan coherentes y, por ende, compatibles para formar parte de una misma propuesta teórico-metodológica, respondemos y contrastamos en cada caso la pregunta ontológica, la pregunta epistemológica y la pregunta metodológica, según Guba y Lincoln (1994).

Desde el punto de vista ontológico, observamos que tanto el ECP como la etnografía comparten una mirada crítica al positivismo y se ubican en paradigmas alternativos, que entienden la realidad no como algo dado sino como construcciones emergentes de la experiencia del ser humano en conexión con historias, culturas y sociedades. Desde el punto de vista epistemológico, ambas propuestas comparten una concepción funcionalista de la lengua y son coherentes con aproximaciones colaborativas de construcción del conocimiento entre investigador y comunidad. Desde el punto de vista metodológico, tanto el ECP como la etnografía privilegian el estudio de discursos en situaciones auténticas de uso y confluyen en aproximaciones metodológicas de carácter dialógico, dialéctico y situado entre investigador y comunidad. En vistas de estos resultados, consideramos que el ECP y la etnografía tienen un alto grado de coherencia en sus presupuestos básicos y que, entonces, pueden formar parte de una misma propuesta teórico-metodológica.

UNA APROXIMACIÓN AL ESTUDIO DE LA REFERENCIA DISCURSIVA EN LA LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA

Rocío Anabel Martínez

Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, UBA y Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)
 rociomartinez@conicet.gov.ar

Establecer y mantener la referencia discursiva resulta de fundamental importancia para lograr un texto cohesivo en cualquier lengua. En lenguas orales existen estudios que muestran que los hablantes varían la cantidad de marcación utilizada para expresiones referenciales, eligiendo nominales completos, pronombres o marcación cero, de acuerdo con el grado de accesibilidad del referente discursivo y con el contexto referencial de la cláusula (Ariel, 1994, 2014; Givón, 1983; van Hoek, 1995). En las lenguas de señas, se observa una tendencia similar, como así también una especificidad exclusiva de la modalidad viso-espacial: el espacio es un elemento fundamental en la marcación de la referencia (Barberà, 2012; Engberg-Pedersen, 1993; Massone et al., 2000; Perniss & Özyürek, 2015).

En este contexto, realizo una aproximación al estudio de la referencia discursiva en la Lengua de Señas Argentina (LSA), haciendo foco en la noción de “Lugar” (*Place*) (Wilcox & Occhino, 2016). Lugar es una unidad simbólica formada por un polo fonológico (ubicación) y un polo semántico (cosa). Esta unidad simbólica ha sido analizada como parte de construcciones con señas indicativas y de construcciones con especificación de Lugar en la LSA (Martínez & Wilcox, 2019). A partir de un corpus auténtico de señantes de la LSA, construido en la investigación etnográfica que realizo junto a miembros de la comunidad Sorda argentina, analizo: (a) el tipo y la cantidad de marcación utilizada para expresiones referenciales (nominales completos con/sin especificación de Lugar, construcciones con/sin señas indicativas, marcación cero); (b) el grado de accesibilidad del referente discursivo; (c) el contexto referencial ((re)introducción o mantenimiento).

Al igual que otras lenguas orales y de señas, en el cuerpo de datos de la LSA existe mayor cantidad de marcación para referentes discursivos que tienen un grado de accesibilidad bajo y en contextos de (re)introducción de la referencia. Por otro lado, como un rasgo específico de la modalidad viso-espacial, observo que el Lugar cumple un rol fundamental en la LSA para establecer relaciones de co-referencialidad como así también conexiones entre referentes no co-referenciales, pero conceptualmente asociados.

IDEOLOGÍA, IDENTIDADES POLÍTICAS Y COGNICIÓN: ANÁLISIS DE DISCURSOS DE JUAN D. PERÓN ENTRE DICIEMBRE DE 1943 JUNIO DE 1944 DESDE UN ENFOQUE DE LA SEMÁNTICA COGNITIVA

Enrique Menéndez

Facultad de Filosofía y Letras, UNCuyo

Facultad de Ciencias Humanas, UNSL

emenendez@ffyl.uncu.edu.ar/emenendez@unsl.edu.ar

Este trabajo es la continuación de una serie de investigaciones que persiguen descubrir cómo las herramientas teóricas de la lingüística cognitiva pueden ayudar al estudio de las manifestaciones ideológicas en los eventos comunicativos. Particularmente, se estudiarán los discursos pronunciados por Juan Domingo Perón entre diciembre de 1943 y el primer semestre de 1944. La hipótesis que se pretende demostrar es que los discursos del corpus seleccionado conceptualizan, a través de esquematizaciones y metáforas conceptuales, relaciones entre un *Nosotros* y un *Ellos* que resultan pertinentes para la creación de una identidad sociopolítica y, por ende, ideológica. El marco teórico general en el que se basa esta investigación está dado por la propuesta de Teun van Dijk (1999, 2003, 2005) acerca del análisis multidisciplinario de los discursos ideológicos. Según este autor, los discursos ideológicos tienen tres dimensiones de análisis: la social, la cognitiva y la lingüística. En cuanto a la dimensión social, se toma la teoría del discurso (político) de Laclau (2005, 2010, 2014). Mientras que, para las dimensiones lingüística y cognitiva, este trabajo se basa en el desarrollo teórico-analítico de Christopher Hart (2015). En su propuesta, Hart triangula diferentes estrategias discursivas con el sistema conceptual (Cruse y Croft, 2004) para dar lugar a operaciones conceptuales susceptibles de ser identificadas en los discursos. Precisamente este estudio se enfoca en las *esquematizaciones* (*Configuración estructural/Gestalt*) (Talmy, 2000) y las *metáforas conceptuales* (Lakoff, 1987, 2009) (*framing/comparación*). En otras palabras, lo que se intenta es aplicar la triangulación de los enfoques social, lingüístico y cognitivo a los estudios del discurso con especial hincapié en lo cognitivo.

VALORES PRAGMÁTICOS, SEMÁNTICOS Y SINTÁCTICOS DE *CUANDO* EN EL DISCURSO ALBERDIANO

Mariana Morón Usandivaras

UBA

marmoronu@gmail.com

El estudio de *cuando* presenta cierta complejidad derivada de su naturaleza de adverbio relativo. El problema que se presenta, para aquellos autores que se preocupan por diferenciar los tipos de cláusulas teniendo en cuenta la clase de palabra que puede conmutarlas, es la delimitación entre el carácter adjetivo o adverbial de la cláusula. Si, como afirma la NGLE (2009), *cuando* tiende a aparecer sin antecedente o, como sostiene Gili Gaya (1943), el empleo del adverbio *cuando* con valor relativo es poco frecuente, esto implicaría, en principio, que el hablante suele conceptualizar las construcciones de *cuando* como un evento temporal en sí mismo y no como una restricción o especificación de un antecedente temporal (expreso o tácito), lo que permitiría pensar que las cláusulas introducidas por *cuando* poseen un fuerte valor adverbial en detrimento de su valor como relativo.

Desde el Enfoque Cognitivo Prototípico sostenemos que el hablante busca transparencia en su mensaje, es decir, que el mensaje logre el objetivo comunicativo de la manera más efectiva. Por lo tanto, el hablante busca la correlación una forma/un significado por claridad. En consecuencia, se presupone que todas las formas son significativas y adquieren un significado específico en los distintos contextos de uso en los que suelen aparecer. En el presente trabajo nos proponemos estudiar los usos y valores de *cuando* en el discurso alberdiano teniendo en cuenta criterios cualitativos y cuantitativos ya que la frecuencia de uso está en la base de la gramaticalización de las formas y construcciones.

simposio

ANÁLISIS DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LOS NOMINALES DE LAS NOTICIAS PERIODÍSTICAS DIGITALES: EL CASO DE UN HOMBRE QUE ACOSÓ A UNA MUJER

Gema Narvaez
Facultad de Ciencias Sociales
narvaezgemacarina@gmail.com

En enero de 2019, en el marco del certamen de la competencia ciclista denominada “La vuelta a San Juan”, un hecho noticioso irrumpió con fuerza en los medios digitales locales y nacionales: un ciclista belga manifestó posiciones sexuales detrás de una joven camarera, cuando ésta solicitó sacarse una foto con el equipo de corredores.

El objetivo de este trabajo es, por un lado, analizar semántica y sintácticamente nominales seleccionados de las construcciones lingüísticas usadas para construir los participantes del hecho noticioso. También se propone analizar cómo a partir de los tipos de actantes que dichos nominales desempeñan en las cláusulas, se van construyendo los designados en el discurso, y de ese modo avanza el texto. Por otro lado, partiendo de este análisis discursivo, se busca reflexionar, desde la perspectiva de género (Lamas, 2000) las relaciones de poder que se dan entre los géneros, en general favorables para el varón como grupo social y discriminatoria para la mujer. El marco teórico empleado se basa fundamentalmente en la teoría de la Lingüística Cognitiva, específicamente las investigaciones que han indagado en el análisis del nominal y el dinamismo comunicativo (Borzi, 2012) y en lo que respecta a la distribución de la información textual se destaca la teorización de Danes (1970). El análisis del discurso se aborda con el postulado de pensar el dispositivo de enunciación que enlaza una organización textual y un lugar social determinado (Maingueneau, 1997). El corpus de datos corresponde a catorce noticias de diarios locales extraídos de portales web.

CONTEXTOS DE USO DE LOS ADVERBIOS TEMPORALES *MIENTRAS* Y *CUANDO* EN “LOS DÍAS DEL VENADO” DE LILIANA BODOC

Ana Lorena Nieto Manini
UNSJ
alorenanietom@gmail.com

Desde un marco funcional cognitivo del lenguaje, se estudia la alternancia de uso de los adverbios temporales *mientras* y *cuando* en la novela “Los días del venado” de Liliana Bodoc. En un análisis cuantitativo y cualitativo de datos, se comprueba en primer lugar que la elección del aspecto verbal en las cláusulas principales y subordinadas, se corresponde con que *mientras* es más frecuente con acciones de aspecto imperfectivo y *cuando* con acciones de aspecto perfectivo, acabado. La hipótesis que guía el trabajo y es corroborada tiene que ver con la elección motivada por parte del hablante, el cual escoge el uso de Figuras en las

cláusulas principales y subordinadas a partir de diferentes motivaciones que podríamos conjeturar con ciertos parámetros. Entendemos la Figura (Langacker 1994; Talmy 1985, 2003) como uno de los elementos más prominentes dentro del evento discursivo, ya que es la que realiza las acciones o se ve afectada por estas, y puede comportarse de manera prototípica –según lo que los hablantes esperamos que ocurra en un nivel discursivo, es decir más empática-, o de manera periférica –con menor grado de empatía- (Lehmann 2005). Las Figuras aparecen en relación con distintos adverbios que rigen las cláusulas temporales: *cuando* introduce cláusulas en que el sujeto sintáctico o Figura se corresponde mayoritariamente con fuerzas naturales, mágicas u objetos inanimados, es decir con Figuras periféricas, a diferencia de *mientras* que opta por Figuras humanas y prototípicas.

VENAS ABIERTAS VERSUS VÍAS ABIERTAS. SINTAGMAS NOMINALES REFERIDOS A PROCESOS REVOLUCIONARIOS RECIENTES EN LATINOAMÉRICA

Verónica Orellano

UNSJ

iorellan@ffha.unsj.edu.ar

Se estudian los sintagmas nominales (SNs) que designan a los beneficiarios de tres procesos revolucionarios recientes en Latinoamérica: el boliviano, el venezolano y el ecuatoriano. En el marco de la Lingüística Cognitiva (LC) me ocupé en trabajos anteriores, de las formas de denominar, definir y/o describir fenómenos que pertenecen al magma fluido de la historia, pero que se aíslan con recursos lingüísticos particulares en la ya conocida estrategia de aislar una figura sobre un fondo. Aquí profundizo el estudio considerando un corpus emergente del libro *Las vías abiertas de América Latina* publicado en 2017, que realiza desde el título una paráfrasis de Eduardo Galeano en asuntos de candente actualidad. Los tres capítulos estudiados cubren un total de 140 páginas de las que se hace análisis cuali-cuantitativo que muestra interesantes diferencias sobre la base de la común comparabilidad. La hipótesis de partida es que tales diferencias se asocian no sólo a aspectos particulares de los temas tratados (un proceso en marcha con éxito, otro sometido a fuertes ataques externos e internos, y el tercero con peligro interno de discontinuidad), sino a las cualidades del autor de los textos (ser o no responsable del proceso que se analiza, ser político o economista, ser connacional o no con los beneficiarios señalados), al contexto discursivo propio de las diferentes menciones y a las predicaciones asociadas a las mismas. SNs como *las clases menesterosas*, *el poder plebeyo*, *el pueblo*, *el ciudadano*, *los ecuatorianos* y *el pueblo venezolano*, con sus respectivas frecuencias, resultan transparentes en sus intenciones, analizados desde esos factores.

EL GÉNERO: METÁFORAS Y VIOLENCIAS DESDE EL ANONIMATO

Elena Pérez
eprezvi@gmail.com

Paula García Ficarra
paulaficarra@hotmail.com

Juan Pablo Torres
lic.jptorres@gmail.com
Facultad de Lenguas – UNC

Pensar la violencia de género en tiempos actuales implica ponernos en contacto con un universo variado, múltiple, creciente y de naturaleza tan diversa que va desde el plano subjetivo (o intersubjetivo) al plano institucional. En este amplio universo, el lenguaje y particularmente la metáfora, desempeña un importante papel en cuanto, tal como sostenían Lakoff y Johnson, tiene la capacidad de ocultar algunas realidades y destacar otras.

Nuestro trabajo se propone analizar un grupo de metáforas expresadas en los comentarios de lectores de una nota publicada en el diario Clarín, a propósito del llamado "lenguaje inclusivo", la cual generó unos dos mil comentarios que, a pesar de su aparente variedad, coinciden en gran parte en su remisión a los mismos conceptos metafóricos.

El marco teórico es el de la teoría de la Metáfora conceptual de la que hemos tomado la noción de que ciertas expresiones lingüísticas son emergentes de conceptos metafóricos. La inferencia de estos conceptos a partir de las opiniones de los lectores (enunciadores de identidad simulada bajo seudónimos) hizo necesario, en el transcurso de la investigación, el cruce teórico con nociones provenientes de otras disciplinas; a saber: la noción de violencia simbólica (Bourdieu); la noción de violencia de género (Segato) y la categoría retórica argumental de falacia *ad hominem*.

Los resultados de la investigación en curso nos permiten anticipar que el hallazgo de ciertos conceptos metafóricos estaría sustentando un "sistema metafórico sexista" toda vez que contienen afirmaciones que resultan descalificadoras para el sexo femenino. Como estudiosos del lenguaje nos resulta interesante advertir la productividad de las metáforas en el ejercicio de la violencia y que, además, estas metáforas giran en torno a ciertos tópicos recurrentes.

DERIVACIÓN DIMINUTIVA EN RELATOS ORALES DEL ESPAÑOL DE SALTA

Estela Josefina Picón
UNSA
lelepic10@gmail.com

Este trabajo plantea el valor que poseen los sufijos diminutivos en la modalidad rural del castellano de Salta. Por influencia de la lengua quechua en la región del Noroeste Argentino, se produce una extensión de contextos de uso del sufijo diminutivo castellano -ito/-ita, que se emplea no solo en sustantivos y adjetivos, sino también en pronombres (“ellita”, “estito”), cuantificadores (“bastantito”) y adverbios (“arribita”, “ahicito”).

Se analizan los diminutivos en un corpus de relatos orales de hablantes de zonas rurales de Salta, tomando como base la teoría de prototipos, según la cual se puede hablar de derivación diminutiva prototípica en el caso de sustantivos y adjetivos, y de miembros no prototípicos en el caso de las otras categorías de palabras mencionadas.

Desde la perspectiva de Langacker (2008), se consideran los diminutivos a partir de las nociones de *perfil* y *alcance* de una expresión. El diminutivo se perfila como el foco de atención dentro del alcance inmediato de expresiones como “ahicito”, “ahorita”, cuyos significados dependen del punto de vista, siempre subjetivo, asumido por el hablante en relación al oyente y a la escena que describe.

Siguiendo el modelo de redes de Bybee (1999) que establece que los patrones morfológicos emergen de redes de asociaciones entre formas relacionadas, se concluye que, dada la robustez del diminutivo *ito/ita* (que se corresponde con el sufijo *-cha* del quechua, ampliamente extendido en esa lengua) en sustantivos y adjetivos en el habla rural de Salta, se puede explicar la frecuencia de uso y la productividad de estos sufijos en cuantificadores, pronombres y adverbios, por semejanza fonológica y semántica.

LA VIOLENCIA AGAZAPADA EN METÁFORAS

Alejandra Reguera
Facultad de Lenguas, UNC
alejandra.reguera@unc.edu.ar

Metáforas y metonimias, desde la perspectiva de la lingüística cognitiva sirven como dispositivos de análisis cultural y social (Lakoff y Jhonsón 1996; Lizcano, 1999; Nubiola, 2009). Entendidas como procesos de construcción de significados, las expresiones metafóricas y metonímicas de enunciadores que participan de conflictos relevantes en el contexto internacional, engloban una violencia determinante. Hemos analizado un corpus conformado por: a) notas de la prensa internacional relacionadas con la tensión entre potencias principales del escenario político y ciertos focos bélicos en Medio Oriente y b) informes de Amnistía Internacional. La metodología aplicada fue de carácter cualitativo, triangulando la naturaleza de formatos gráficos y multimediales disponibles en la red en un

acercamiento crítico a las posiciones que ocupan opresores y víctimas de contiendas estructuralmente establecidas en el consenso internacional. Los resultados arrojan la evidencia de que numerosas expresiones de estos actores comprenden una violencia explícita o solapada a través de metáforas conceptuales y metonimias. Proyectan la idea del infierno a diversas situaciones que emergen del cuerpo social en sus manifestaciones de reclamo público al chocar con las inequidades y exclusiones producidas desde los órganos de poder. La metáfora sirve para argumentar y demostrar estos dos lados de la historia presente y cada hecho puede ser interpretado de un modo u otro, bajo el imperio de la creación metafórica.

EL CASO DE LA LOCUCIÓN ADVERBIAL “CERCA A”

Roxana Risco

UNLP/UBA

roxana.risco@yahoo.com.ar

En español, el uso de la locución adverbial “cerca A” se observa en hablantes que explotan este uso en contraste con “cerca de” para producir sutiles diferencias en sus mensajes. Por ejemplo:

(1) Departamento en Venta Jr. Buenaventura Aguirre, Barranco, Lima (Perú). Departamento en Barranco, límite con Miraflores. Oportunidad. Se Vende departamento en Barranco. Entorno: **Cerca de** Colegios, **cerca a** avenidas principales, Cerca **a** Centro Comercial Barranco.

(2) Pero más allá de la ciudad y su Área Metropolitana, queremos que conozcas los pueblos más lindos **cerca a** Medellín que queremos recomendarte porque verdaderamente vale la pena verlos (...) Jericó es otro pueblo muy colonial, a solo 2 horas y media, el último de nuestra lista de los pueblos más lindos **cerca de** Medellín.

Su ocurrencia sistemática en diversas producciones de habla muestra una frecuencia que no parece coincidir con un error de los hablantes (Stern 2018: 160-162). Esto llevó a preguntarnos ¿cuál sería la contribución semántica de la señal A, que permite a los hablantes diferenciar sus mensajes? Para abordar la problemática en cuestión, partimos de los supuestos teórico-metodológicos postulados por la Escuela Lingüística de Columbia (Diver 1995, [2012]), específicamente, el concepto instrumental del significado (Huffman 1997: 16-20; Reid 2004:94), con el objetivo de proponer una hipótesis de significado para A. Nuestra evaluación cualitativa-cuantitativa de variables independientes en juego, a partir de un *corpus* de recolección propia, mostraría que la necesidad comunicativa de hacer explícita una orientación hacia un punto de referencia/meta motiva su elección frente a *de*, en construcciones adverbiales.

REFLEXIONES SOBRE LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE DEL SISTEMA DEL GÉNERO GRAMATICAL DEL ESPAÑOL RIOPLATENSE EN LA ESCUELA SECUNDARIA

María Cecilia Romero
UBA
romeromace@gmail.com

En este trabajo se presentan una serie de reflexiones en torno a distintas experiencias de clase llevada a cabo en un segundo año de la Educación Secundaria Básica para el espacio curricular de Prácticas del Lenguaje en la provincia de Buenos Aires, Argentina.

Bajo una perspectiva etnográfica Rockwell (2000, 2001, 2009), se analizan los intercambios producidos entre los alumnos y la docente en torno a un objeto de enseñanza: el género como categoría gramatical y sus conexiones sintácticas.

El objetivo central consiste en analizar prácticas de enseñanza de la gramática y particularmente, del género gramatical, sustentadas bajo la perspectiva del Enfoque Cognitivo Prototípico (ECP), (Lakoff, 1987 y Langacker, 1987, 1991, 2000), a los fines de explorar los alcances de este enfoque para la enseñanza.

Las experiencias analizadas logran evidenciar que los principios teóricos del ECP permiten repensar formas de enseñar y de aprender este contenido atendiendo a un propósito vertebrador: la articulación de la Gramática con la Lengua.

REFLEXIONES SOBRE LA ASIGNACIÓN DE GÉNERO EN LOS SUSTANTIVOS FEMENINOS: EL CASO DE LAS PROFESIONES

María Cecilia Romero
UBA
romeromace@gmail.com

Este trabajo tiene como objetivo general indagar sobre la asignación del género femenino en determinados sustantivos. Se parte de un análisis cualitativo de un corpus compuesto por biografías y entrevistas de distintos sitios web.

Dicho corpus devela ciertos usos de determinados sustantivos femeninos que refieren a una profesión (*intendenta*).

En el estado de la cuestión, se revisarán distintas definiciones sobre el género como categoría gramatical propuestas por algunas gramáticas (Alonso y Henríquez Ureña: 1938, Alcina Franch y Bleu: 1975, Kovacci: 1990, Ambadiang: 1999, NGL: 2009). Además, se tendrán en cuenta las descripciones de algunas teorías gramaticales (Hockett: 1962, González Calvo: 1979, Corbett: 1991).

Se observa que en líneas generales tanto las primeras como las segundas proponen la construcción de género como categoría gramatical en términos puramente sintácticos o morfológicos que, a su vez, tiene implicancias sobre una concepción de género binaria e inherente.

Por el contrario, el análisis del corpus propuesto, se enmarca en los principios teóricos del Enfoque Cognitivo Prototípico (Lakoff: 1987 y Langacker: 1987, 1991, 2000), que sostiene que la gramática es un sistema de tendencias de uso que refleja la concepción del mundo de una sociedad. En este sentido, hay principios externos al lenguaje que lo condicionan, como el objetivo comunicativo que el hablante quiere lograr cuando usa un mensaje. El uso de las formas determinará su constitución, las formas más útiles para la mayor parte de la comunidad hablante serán las que perduren y la gramática emergerá del discurso como un conjunto de rutinas recurrentes más o menos gramaticalizadas constantemente renegociadas en el habla (Hopper: 1988).

En este sentido, el análisis del corpus permite observar que la categoría morfológica de género se construye en el discurso a partir de una gradación que muestra mayor o menor motivación de género según la intención comunicativa del hablante.

RELATO DE EXPERIENCIA: LINGÜÍSTICA CLÍNICA DESDE EL ENFOQUE COGNITIVO PROTOTÍPICO

Belén Saavedra
UBA

Belen.saavedra.39@gmail.com

En el marco del convenio **Afasia y enfoque cognitivo prototípico** firmado en el 2018 entre la cátedra “C” de gramática y la Fundación Argentina de Afasia “Charlotte Schwarz” se inició un trabajo que apunta a incluir dentro del trabajo con pacientes afásicos el enfoque cognitivo prototípico. Para tal fin se trabajó con las premisas de la lingüística clínica (Crystal, 1981) que involucran la figura del lingüista dentro de los equipos interdisciplinarios de tratamiento. Su rol se define por la profundización del desempeño lingüístico del paciente y la creación de perfiles lingüísticos para elevar a los terapeutas. De acuerdo a este convenio se realizó un proyecto UBANEX llamado **producción de materiales para evaluación y ejercitación de desviaciones del lenguaje por afasia y experiencias de estudiantes y graduados en Fundafasia** que apunta a la elaboración de materiales con potencialidad de uso en la clínica de acuerdo al enfoque cognitivo prototípico. El objetivo es problematizar sobre la aplicación de la lingüística en contextos clínicos así como también aportar a partir del enfoque mencionado nuevas y acertadas técnicas creadas para los terapeutas que apunten a mejorar tanto el desempeño lingüístico del paciente como la calidad de vida del mismo. El presente trabajo reflexiona sobre la importancia de desarrollar la lingüística clínica como rama de la lingüística aplicada en Argentina y las potenciales ventajas que se abren desde el cognitivismo.

CORPUS ESPADA-UNCUYO: ¿SEXO O GÉNERO EN SU FORMULARIO? NUESTRA ESPADA DE DAMOCLES

Carolina Ana Sacerdote

Adriana Zani

Universidad Nacional de Cuyo

carolina@ffyl.uncu.edu.ar

El presente trabajo se inscribe en el marco del proyecto “Corpus EspaDA-UNCuyo: diseño y precompilación de un corpus del discurso académico oral y escrito de la Universidad Nacional de Cuyo”, correspondiente a los proyectos Secyt 2019. El Corpus EspaDA-UNCuyo (Corpus de Español en el Discurso Académico de la Universidad Nacional de Cuyo) es un corpus especializado, que se encuentra en construcción a partir del proyecto bienal SIIP 06/G718 (2016-2018, que sumó la metodología de lingüística de corpus a la línea de investigación en discurso académico-científico desde el año 2000). El recurso ya cuenta con un prototipo computacional versión α , alojado en el servidor de la UNCuyo (Corpus EspaDAUNCuyo [en línea]), que permite la consulta sobre la base de los siguientes criterios externos o contextuales: medio, modo, evento comunicativo, unidad académica, español1, número de participantes, rol y nivel académico, edad, sexo y grado de interacción. El objetivo principal del presente trabajo es revisar la noción de género, opuesta a sexo, para ser completada en el formulario de datos del corpus. Motiva nuestro interés la variable género porque esta nos remite a importantes cuestiones retórico-discursivas y sociales y debemos preguntarnos si para un formulario como el abordado resulta más conveniente y realista anotar sexo, solo como lo biológico del ser humano, o género, como lo cultural del individuo. Nos enfrentamos a un problema que, para esta descripción de nuestras variables externas de descripción del formulario, es de suma importancia para su consideración.

simposio

INFLUENCIA DE LAS VARIABLES SEMÁNTICAS EN LA TAREA DE DECISIÓN LÉXICA VISUAL

Federico Soriano

Universidad Favaloro - CONICET
fedeg.soriano@gmail.com

Macarena Martínez-Cuitiño

UBA - CONICET
mariamacarenamartinez@gmail.com

Claudia Borzi

UBA - CONICET
claudiaborzi@gmail.com

Los modelos conexionistas de acceso léxico suponen que para reconocer una palabra es necesario acceder a su significado, en tanto que los localistas postulan un nivel léxico estructural independiente del significado. La tarea más utilizada para indagar el reconocimiento léxico es la decisión léxica (DL). En esta se solicita reconocer si el estímulo corresponde a una palabra o no. De existir un nivel léxico estructural independiente del significado esta tarea podría realizarse sin acceder al conocimiento semántico. No obstante, en los últimos años se ha encontrado evidencia acerca de la activación de información semántica. La mayor parte de la investigación se desarrolló con hablantes del inglés

El objetivo es indagar las variables léxicas y semánticas que predicen el desempeño en DL de hablantes del español tanto en aciertos como en tiempos de respuesta.

Participaron 36 voluntarios (23 mujeres) hablantes nativos del español, edad media de 28.03 años ($D.E.=4.93$) y escolaridad media de 16.55 ($D.E.=2.23$). La DL se diseñó con el programa DMDX. Un total de 280 estímulos (140 palabras y 140 no-palabras) se seleccionaron de un corpus de estímulos con normas psicolingüísticas para nuestra población. Se registraron aciertos (AC) y tiempos de respuesta (TR). En el análisis se incluyeron las variables de frecuencia, longitud, número de atributos, dominio semántico, edad de adquisición, valencia emocional y familiaridad conceptual. Una regresión por pasos sucesivos mostró que el modelo que mejor predice los AC, incluye las variables de edad de adquisición, atributo emocional y dominio semántico. Para los TR las de frecuencia, dominio semántico y edad de adquisición.

Los resultados indican que todas las variables que predicen el desempeño en AC son semánticas. Para los tiempos, en cambio, a las variables semánticas se les agrega una léxica: la frecuencia. Esto deja de manifiesto que también en hablantes del español las principales variables que predicen el desempeño son semánticas.

CONCEPTUALIZACIÓN DE LA MUJER EN EL PAISAJE LINGÜÍSTICO

Constanza Tello

UNCuyo

telloac85@gmail.com

Eleonora Barchiesi

UNCuyo

eleonorabarchiesi2@gmail.com

Carmen Castro

UNCuyo

ccarmenccastro@gmail.com

La propuesta se enmarca en lineamientos teóricos y metodológicos del *Observatorio del español regional desde Mendoza* que, en esta etapa, están centrados en la investigación del Paisaje Lingüístico. Este trabajo señala la importancia de observar grafitis encontrados en las puertas de los baños de mujeres y otros espacios públicos, como forma alternativa de comunicación. Se registran expresiones lingüísticas que aparecen en la comunidad universitaria, específicamente las muestras del paisaje lingüístico del interior de la *Facultad de Filosofía y Letras* y de la *Facultad de Educación*, de la *Universidad Nacional de Cuyo*. Las expresiones manifiestan conceptualizaciones variadas y, en algunos casos, opuestas entre sí; es posible ver en ellas debates generados en la sociedad actual. Creemos que dan cuenta de perspectivas discursivas de las estudiantes respecto a género en estas unidades académicas. Los resultados esperados apuntan a ordenar las distintas conceptualizaciones halladas en torno a la figura de la mujer y mostrar la convivencia de diversas perspectivas ideológicas.



ESTRATEGIAS ENTONACIONALES Y FUNCIÓN EXPOSITIVA

Mirtha Cuadros

UNSJ

mirthacuadros@yahoo.com.ar

Laura Villavicencio

UNSJ

Lauravillavicencio11@gmail.com

Lourdes Nafá

UNSJ

lourdesnafa@yahoo.com.ar

Gabriela Domínguez

UNSJ

gabydominguez12@yahoo.com.ar

La presente ponencia se enmarca en un Proyecto de investigación acreditado por el CICITCA/UNSJ, convocatoria 2016-2017. El trabajo persigue contribuir al desarrollo de la interfaz fonológico-pragmática, se focaliza en el análisis de la entonación de discursos expositivos orales en una muestra de habla de la variedad del español en San Juan. El propósito es categorizar las estrategias entonacionales discursivas válidas y eficaces usadas para alcanzar el éxito comunicativo, con el objeto de volcar los resultados alcanzados en un modelo metodológico que contribuya a la enseñanza del español como lengua materna en el nivel medio y superior y del español como segunda lengua. El estudio se aborda desde una perspectiva semántico-pragmática con el sustento de los principios teóricos de Brazil (1997) para el análisis. Se trabaja con un corpus de videos de hablantes de entre 20 y 30 años del grupo socioeducacional medio-alto, todos estudiantes universitarios de la Carrera de Letras, FFHA, UNSJ. En dichos discursos, los sujetos exponen sobre la temática: Influencia de Gabriel García Márquez

en las letras latinoamericanas. Si bien la función textual predominante es la informativa, el análisis entonacional permite detectar instancias de función argumentativa, con fines persuasivos, solapada dentro de la supuesta objetividad de la presentación informativa. La metodología seleccionada se complementa con verificaciones empíricas a partir del uso del programa de análisis acústico Speech Analyzer, que permite una descripción rigurosa y objetiva de la entonación en la onda sonora, para llegar luego, en un análisis perceptivo-cualitativo a una identificación del uso, la frecuencia y la distribución de los diversos recursos entonacionales (prominencia, tono, y altura tonal) que se observan y cuantifican en los discursos expositivos orales de la muestra.

LOS DISCURSOS DIGITALES, UNA TIPOLOGÍA TEXTUAL

Laura Villavicencio

UNSJ

lauravillavicencio11@gmail.com

Marcela Gil Bustos

UNSJ

mgilbustos.mg@gmail.com

Paula Heredia

UNSJ

herediapaula54@gmail.com

Karen Camargo

UNSJ

karencamargo18061992@gmail.com

El siglo XXI nos enfrenta a un nuevo paradigma social y cultural en el que las Tecnologías de la Información y la Comunicación juegan un papel fundamental. Internet es la red omnipresente que transmite información virtualmente, es una nueva forma de interacción, de conexión en tiempo real. Consecuentemente, surge un nuevo discurso construido por un nuevo lenguaje que presenta rasgos propios y diferenciados y es vehículo de nuestras actuales conceptualizaciones, colectivos de una sociedad globalizada por la información y la conexión (Vayreda, 2004). Este lenguaje digital es una amalgama de distintos códigos: auditivo, visual, iconográfico, escrito (Cuadros, Villavicencio y Cerezo, 2017).

Lo anterior, produce la aparición de nuevos tipos textuales construidos con un nuevo lenguaje. Esto demanda la necesidad de investigaciones lingüísticas que lo aborden.

Es por esto que, en este trabajo, desde un marco cognitivo se focaliza el abordaje del discurso digital. Como objetivo se propone elaborar desde la teoría de los prototipos una tipología de discursos virtuales frecuentes en las redes sociales, según sus rasgos constitutivos, que posibilite analizar cómo se estructuran internamente (estados/historias - memes - tuit - hashtag - audios). Este propósito, a su vez, conduce a la necesidad de conformar un corpus digital que responda a la categorización propuesta y que permita cuantificar las recurrencias seleccionadas por los usuarios.

Se considera que este estudio será un aporte ya que se constituye en punto de partida para poder realizar posteriores análisis del lenguaje de los discursos digitales.

LAS RELACIONES TEMPORALES: ANÁLISIS DE CASO EN LA PRENSA DE LA PROVINCIA DE SAN LUIS

Ana Cristina Yuvero

UNSL

anacyuvero@gmail.com; acyuvero@unsl.edu.ar

El presente trabajo se ocupa del análisis de las oraciones subordinadas temporales. Uno de nuestros objetivos principales es determinar el grado de relación entre los conectados en cláusulas como las siguientes:

- (1) a. *La llamé por teléfono en cuanto supe la noticia.*
- b. *Estaba hablando animadamente con tu hermano cuando de pronto me acordé de que había dejado el gas abierto.* (García Fernández, 1999:3177)

García Fernández denomina oraciones subordinadas temporales de predicado a los casos como los de (1)a. mientras que los casos como los de (1)b. se clasifican dentro de las oraciones subordinadas temporales de oración. Menciona que las primeras mantienen una relación más estrecha con la oración principal que las segundas. A la luz de los preceptos del enfoque cognitivo prototípico (Langacker, 1987, 2008) y de la noción de signo motivado (Lakoff, 1987) analizamos un corpus escrito proveniente del *El Diario de la República*, publicación diaria de la provincia de San Luis. El corpus constó de una selección al azar de 6 ejemplares correspondientes al año 2018. El trabajo se realizó con una metodología cuantitativa-cualitativa en la que la descripción de los contextos de uso se correlacionó con el tipo de información que presentan las cláusulas, los actantes, el orden, la identidad de sujeto, tiempo y aspecto verbal entre cláusulas. Los resultados preliminares abonan el criterio del *continuum* de las relaciones sintácticas (Borzi, 1995, 2001, 2002), pues observamos que existen usos que efectivamente se ubican más a la derecha (subordinación retórica) o más a la izquierda (subordinación de actante) del *continuum* de acuerdo con los parámetros medidos.

